



## CHAMBRE DE SABLAGE À SYSTÈME DE RÉCUPÉRATION MÉCANIQUE AVEC CONVOYEUR À VIS ET ÉLÉVATEUR À GODETS



## TABLE DES MATIÈRES

	<b>Page</b>
<b>INTRODUCTION</b> .....	3
<b>VUE D'ENSEMBLE DU SYSTEME</b> .....	5
SYSTEMÈME DE RÉCUPÉRATION DES MÉDIAS D'ABRASIFS.....	7 à 13
VAISSEAU SOUS PRESSION .....	14 à 16
<b>UTILISATION</b> .....	17
AVERTISSEMENT POUR VAISSEAU SOUS PRESSION.....	18
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ, D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN POUR LES CONVOYEURS À VIS.....	19
VAISSEAU SOUS PRESSION - FONCTIONNEMENT .....	20
<b>HMI</b> .....	21
HMI (INTERFACE HOMME-MACHINE) TYPE SCHNEIDER .....	22 à 27
HMI (INTERFACE HOMME-MACHINE) TYPE FATEK .....	28 à 35
<b>ENTRETIEN</b> .....	36
CHAMBRE DE SABLAGE .....	37 à 40
ÉLÉVATEUR À GODET .....	41
DÉPOUSSIÉREUR .....	42
CONTRÔLEUR DCT1000 - AJUSTEMENTS PÉRIODIQUES .....	43 à 45
VALVE DE DOSAGE D'ABRASIF PMV-186 - PROCÉDURES DE DÉMONTAGE / REMONTAGE .....	46, 47
VALVE DE DOSAGE D'ABRASIF AR-7 + A6 - PROCÉDURES DE DÉMONTAGE / REMONTAGE .....	48, 49
VALVE À AIR AV-186 - PROCÉDURES DE DÉMONTAGE / REMONTAGE .....	50
VAISSEAU SOUS PRESSION - CALENDRIER D'ENTRETIEN PRÉVENTIF .....	51
POIGNÉES DE CONTRÔLE À DISTANCE - LISTE DES PIÈCES .....	52
ENSEMBLE RACCORDS, BOYAUX & BUSES, GUIDE DE SÉLECTION .....	53, 54
<b>ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ</b> .....	55
RESPIRATEUR D'AIR - ÉQUIPEMENT DE PROTECTION POUR L'OPÉRATEUR.....	56 à 60
HABITS DE SABLAGE .....	61
<b>GARANTIE LIMITÉE ISTBLAST</b> .....	62
<b>INFORMATION - ASSISTANCE TECHNIQUE</b> .....	63
<b>À PROPOS DE L'ENTREPRISE</b> .....	64

## INTRODUCTION

Bienvenue dans la famille des produits de sablage ISTblast. Cette brochure contient des informations utiles et vous familiarise avec le fonctionnement et l'entretien de votre équipement. Se il vous plaît lire attentivement et suivre nos recommandations pour assurer un fonctionnement sans problème. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter votre distributeur ou notre service technique.

Les produits décrits dans ce document et les informations relatives à ces produits, sont destinés aux professionnels et aux utilisateurs expérimentés des équipements de sablage.

Aucune représentation n'est prévue ou faite quant à la pertinence des produits décrits selon un usage particulier ou une demande particulière. Aucune déclaration n'est prévue ou faite quant à l'efficacité, le taux de production, ou la durée de vie utile des produits décrits ci-après. L'efficacité de production estimée en ce qui concerne la finition à être obtenue, est de la responsabilité de l'utilisateur et doit être utilisée exclusivement selon l'expérience de l'utilisateur et de son expertise, et ne doit pas être fondée sur des renseignements inclus dans ce document.

Les produits décrits dans ce document peuvent être combinés par l'utilisateur afin d'obtenir des résultats spécifiques à l'utilisateur. Aucune déclaration ou garantie n'est prévue ou faite quant au résultat obtenu résultant de la combinaison de produits spécifiques et choisis par l'utilisateur.

Il est de la responsabilité des utilisateurs expérimentés de prendre connaissance des produits inclus dans ce document afin de se familiariser avec les lois, règlements et pratiques de sécurité qui s'appliquent à ces produits, et des équipements reliés électriquement à ces produits et matériaux qui peuvent être utilisés avec ces produits.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer qu'une formation appropriée des opérateurs a été effectuée et qu'un environnement de travail sécuritaire soit disponible.

Notre entreprise est fière d'offrir une variété de produits pour l'industrie de sablage, et nous avons confiance en ce que les professionnels de notre industrie utilisent leurs connaissances et leur expertise pour une utilisation sûre et efficace de ces produits.

## DÉFINITION DES TERMES UTILISÉS DANS CE MANUEL

- Abrasifs (Aussi appelé «Média»):** Un matériau granulaire utilisé pour le décapage de la surface d'un objet.
- Dépressurisation:** Le relâchement automatique ou manuel de l'air à partir d'un vaisseau sous pression.
- Poignée de commande :** Un dispositif requis qui permet le départ et l'arrêt à distance
- Dépressuriser :** La dépressurisation automatique ou manuelle de l'air, d'un vaisseau pression. Aussi connu comme « Blow-down ».
- Système à pression continue :** Tout système de sablage dans lequel le vaisseau pression reste sous pression lorsque la poignée de commande est relâchée.
- Système à dépressurisation :** Tout système de sablage dont la pression du réservoir est automatiquement expulsée, lorsque la poignée de commande est relâchée. Aussi connu comme « Blow-down système ».
- Vaisseau pression :** Le réservoir dans lequel est contenu l'abrasif et rempli d'air sous pression.
- Pressuriser :** Faire le plein d'air comprimé du vaisseau pression.
- Personne correctement formée :** Une personne qui peut être considéré comme « bien formée », doit avoir réussi un cours de formation en sablage qui se concentre sur la sécurité de fonctionnement des appareils de sablage au jet, fixes ou mobiles, dans la gamme de capacité 1.5-6.5 pi.cu. Ils doivent également avoir lu et compris ce manuel dans son intégralité.
- Silice :** Une substance dangereuse qui est contenue dans de nombreux produits abrasifs naturels. Les poussières produites par le sablage avec des abrasifs contenant de la silice peuvent causer des maladies respiratoires.
- Note :** Ne pas utiliser de produits abrasifs contenant de la silice en aucune circonstance, même quand des équipements de protection respiratoire sont utilisés.

## SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Les symboles de sécurité ci-dessous existent pour la sécurité et la protection de l'opérateur et ceux à proximité du sableur. Les descriptions ci-dessous expliquent comment ils sont utilisés en relation avec l'équipement de décapage.



ou

**AVERTISSEMENT**

**AVERTISSEMENT :** Ce symbole attire l'attention sur une situation potentiellement dangereuse qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort, si les instructions associées avec le symbole ne sont pas suivies. Le triangle d'avertissement sera affiché dans le manuel pour désigner les instructions sur lesquelles une attention particulière devrait être accordée.



ou

**DANGER**

**DANGER :** Ce symbole attire l'attention sur une situation potentiellement dangereuse qui se traduira par des blessures graves ou la mort si les instructions associées avec le symbole ne sont pas suivies. Le triangle d'avertissement sera affiché dans le manuel pour désigner les instructions sur lesquelles une attention particulière devrait être accordée.

# VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME

## STRUCTURE CHAMBRE DE SABLAGE - CIRCULATION D'AIR

L'aspiration du ventilateur, à travers le collecteur de poussière et le réseau de conduit, crée une pression négative de 1/2 "w.g. (Nominal) à une extrémité de la salle de soufflage. Cela provoque une aspiration de l'air extérieur à travers les entrées d'air situées à l'extrémité opposée de la chambre, et le développement d'un flux d'air de tirage croisé. La sortie d'extraction est déroutée afin de ne permettre que le transport de l'air chargé de poussière. Les entrées et sorties sont proportionnellement dimensionnées afin d'assurer un volume et un débit d'air adéquats.



### DÉFLECTEURS D'ENTRÉE

#### **Entrée d'air de la chambre**

Les dimensions et la quantité de déflecteurs dépendent de la taille de la chambre de sablage. (Ils peuvent également être sur les portes)



### DÉFLECTEURS DE SORTIE

#### **Sorties d'air de la chambre de sablage**

Vont au dépoussiéreur de la chambre de sablage. Les dimensions et la quantité de déflecteurs dépendent de la grandeur de la chambre de sablage.

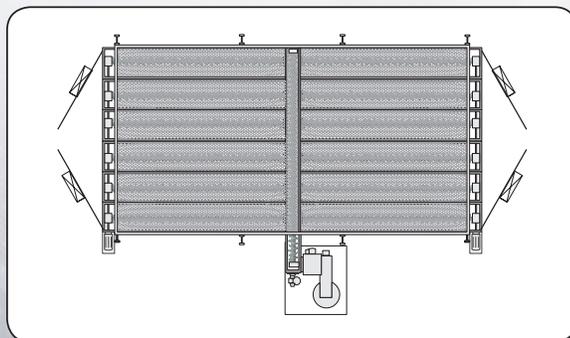
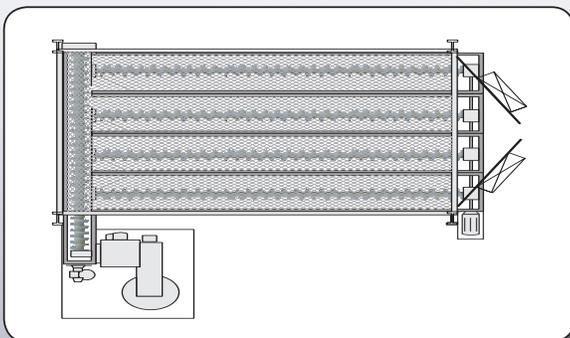
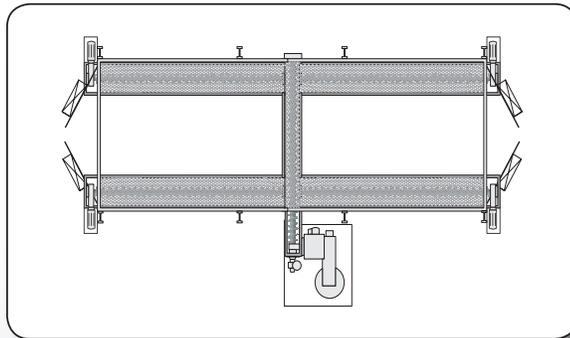
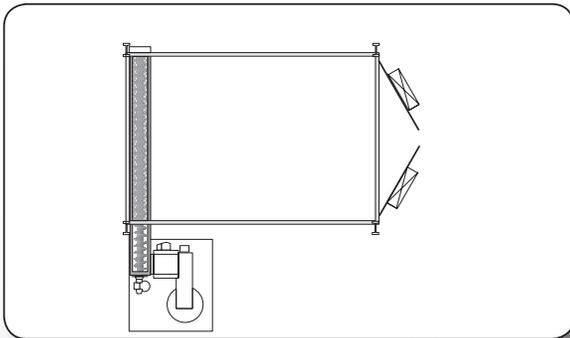
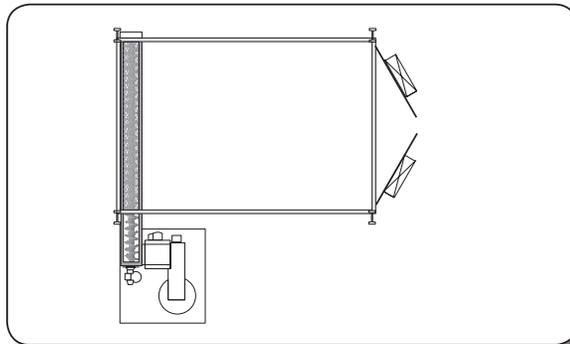
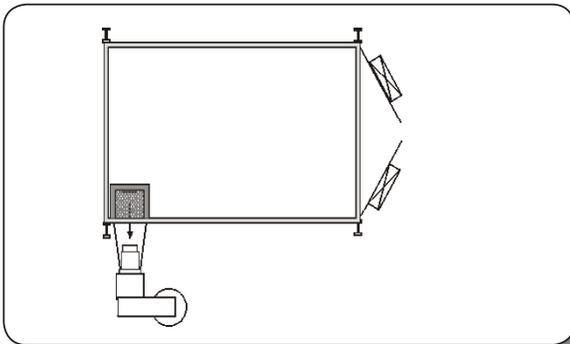
## SYSTÈMES DE RÉCUPÉRATION D'ABRASIF ET DE NETTOYAGE - CONFIGURATIONS

Les grilles en acier recouvrent les convoyeurs à vis. Ces convoyeurs transportent le média vers un panier de criblage rotatif qui sépare le média des débris plus gros. Le média sortant du panier rotatif alimente un élévateur vertical à godets. Une fois élevé, le média tombe dans un système de lavage à l'air. Ce système de lavage à l'air extrait la poussière de la chute de média qui continue son chemin vers la trémie de stockage. La trémie de stockage alimente le média dans le vaisseau sous pression tel qu'il est utilisé par l'opérateur et ainsi de suite.

### ZONE DE RÉCUPÉRATION

De nombreuses configurations sont disponibles, reportez-vous à votre dessin personnalisé fourni par ISTblast afin de répondre à vos besoins.

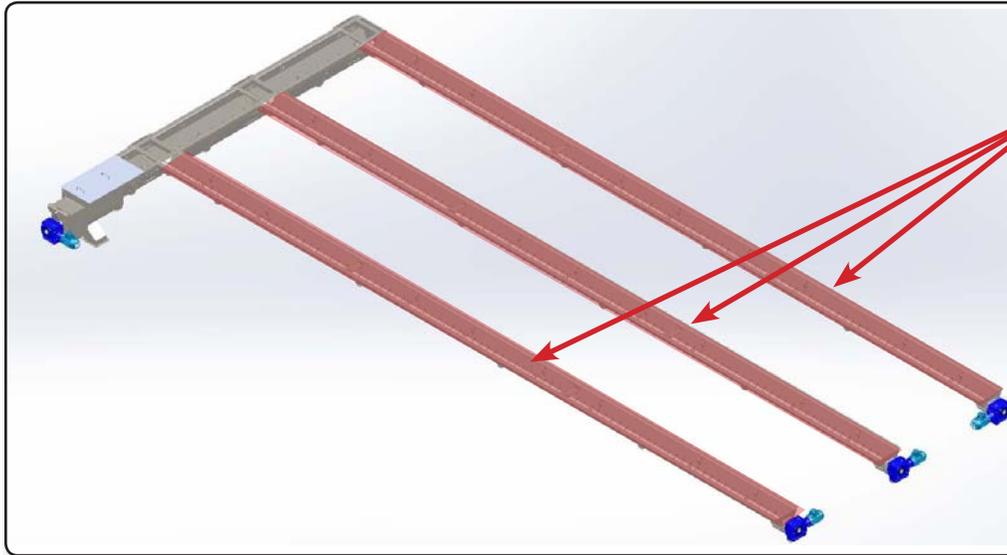
### QUELQUES EXEMPLES DE CONFIGURATIONS :



## SYSTÈMES DE RÉCUPÉRATION D'ABRASIF ET DE NETTOYAGE - CONVOYEURS À VIS

### LONGITUDINAL

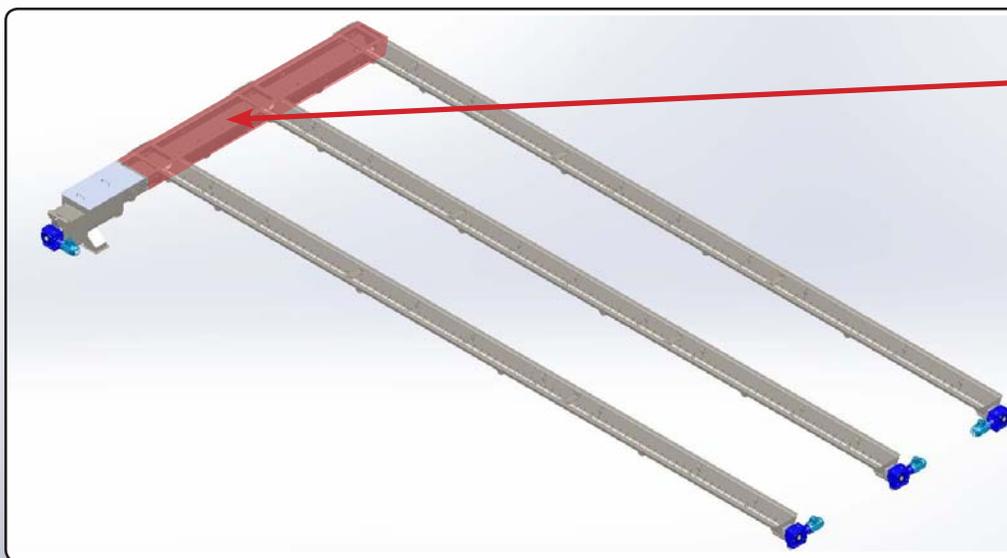
Les modules de convoyeur à vis longitudinales sur le plancher sont constitués d'une structure de vis sans fin de 10 ga d'acier. La vis est soutenue par un palier de suspension.



Les dimensions et le nombre d'unités dépendent de la configuration choisie.

### TRANSVERSAL

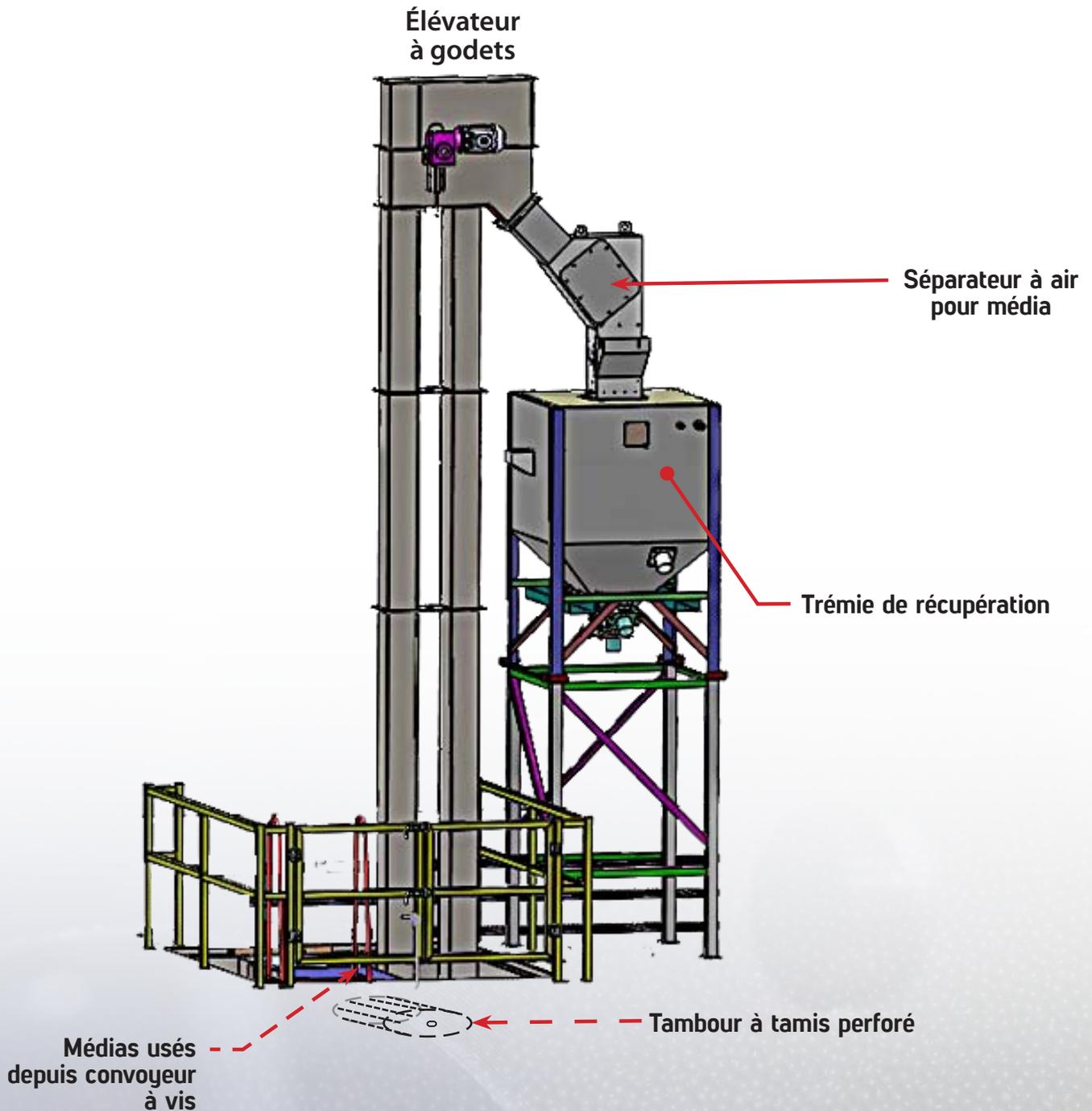
Les modules de convoyeurs à vis transversaux sur le plancher sont constitués d'une structure à vis sans fin de 10 ga d'acier. La vis est soutenue par des roulements suspendus. Le convoyeur à vis transversal recueille le trop-plein du convoyeur à vis longitudinal.



Les dimensions et le nombre d'unités dépendent de la configuration choisie.

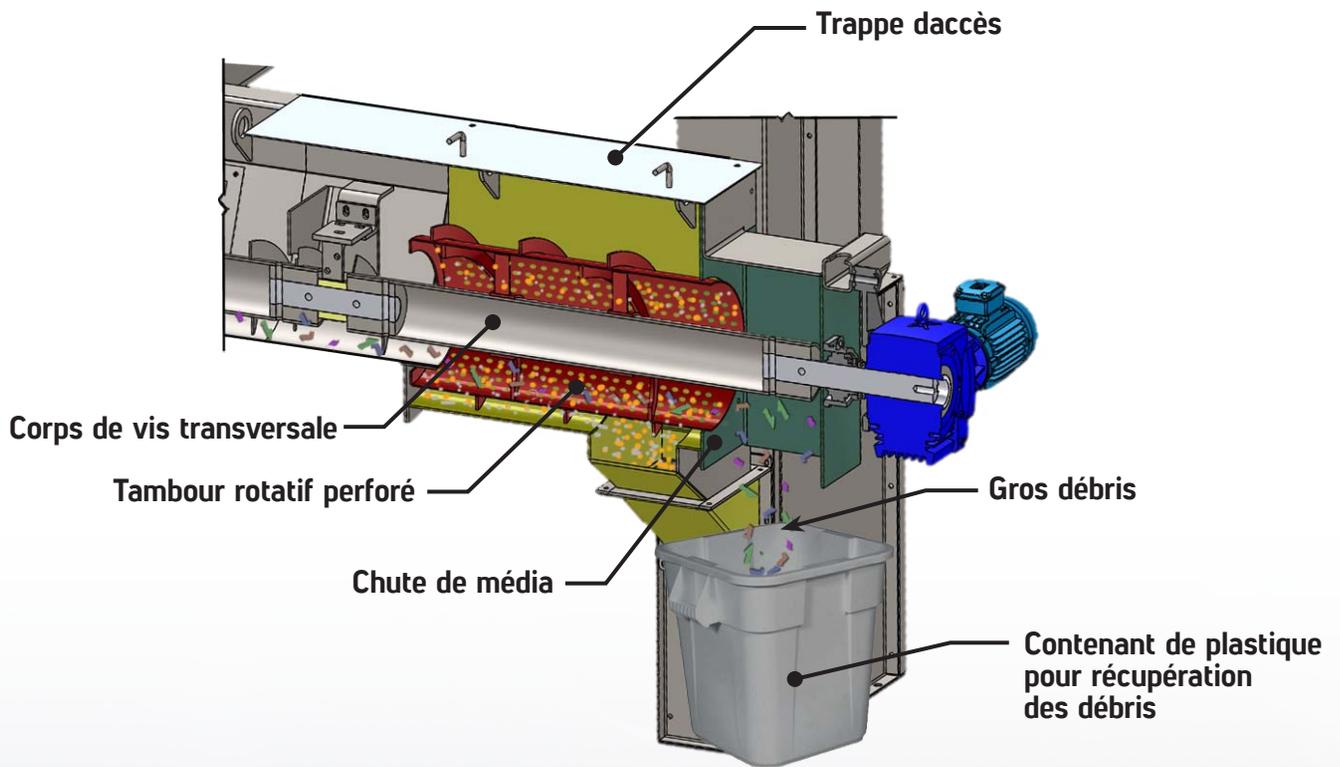
## SYSTÈME DE RÉCUPÉRATION DU MÉDIA D'ABRASIF - APERÇU

Les médias usés sont collectés par le système de convoyeur à vis incorporé dans le sol et acheminés vers l'élévateur à godets. En haut de l'élévateur à godets, le mélange de médias sales passe par un tambour de tamisage perforé, où les particules de densité plus élevée sont déviées dans un tambour de rejet, pour atteindre le séparateur de médias à lavage à l'air. Le lavage à l'air sépare le média en fonction de sa densité et ne renvoie vers la trémie de stockage que le média encore en bon état de fonctionnement.



## SYSTÈMES DE RÉCUPÉRATION D'ABRASIF ET DE NETTOYAGE - TAMBOUR ROTATIF

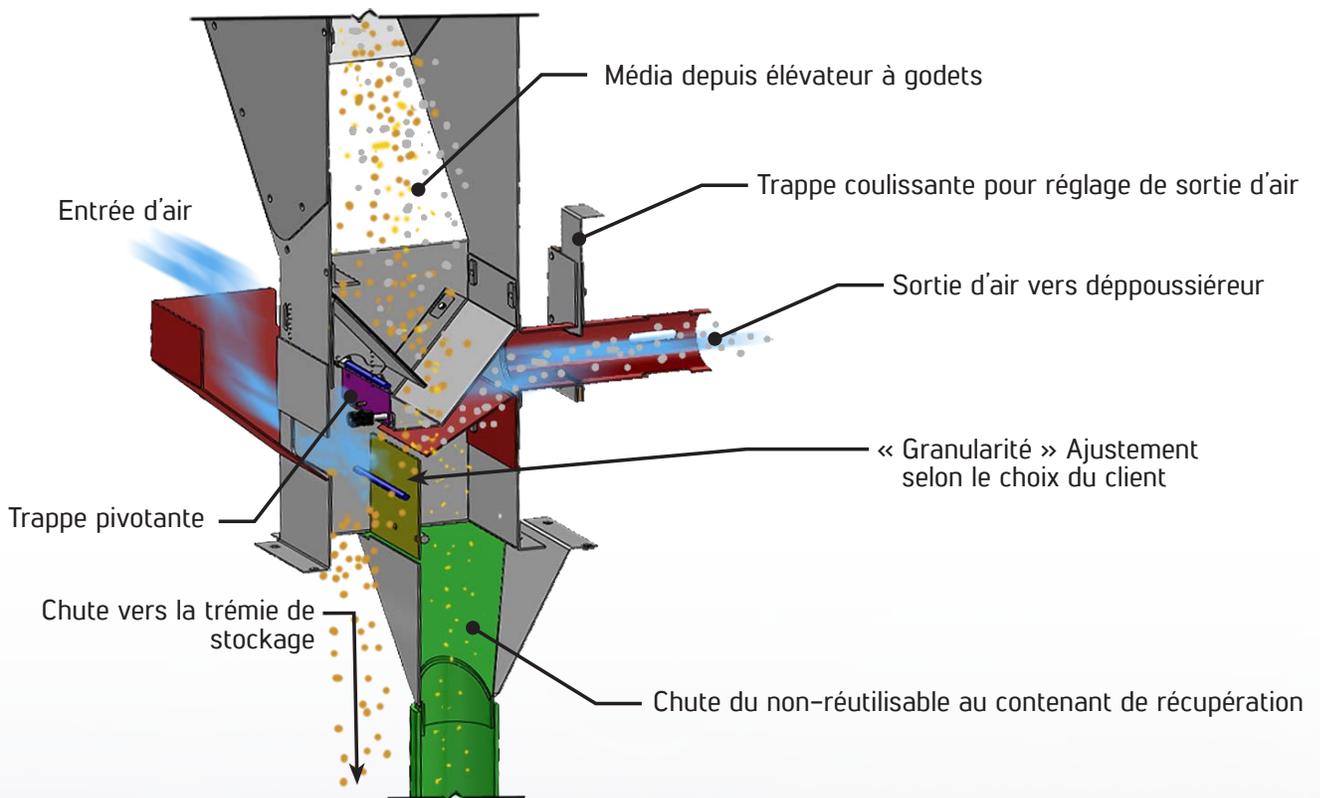
Un tambour de criblage rotatif est installé à l'extrémité du transporteur à vis transversal afin de filtrer les débris plus grands qui auraient pu contaminer le média. Le tamis du tambour rotatif est constitué d'une tôle d'acier de calibre 11 avec des trous de 3/16" de diamètre. Le corps du panier rotatif fait 30" de long par 14" de diamètre. Il y a une hélice soudée à l'intérieur et à l'extérieur du corps.



LÉGENDE	
	Média
	Poussière
	Débris

## SYSTÈMES DE RÉCUPÉRATION D'ABRASIF- SYSTÈME DE SÉPARATION À AIR

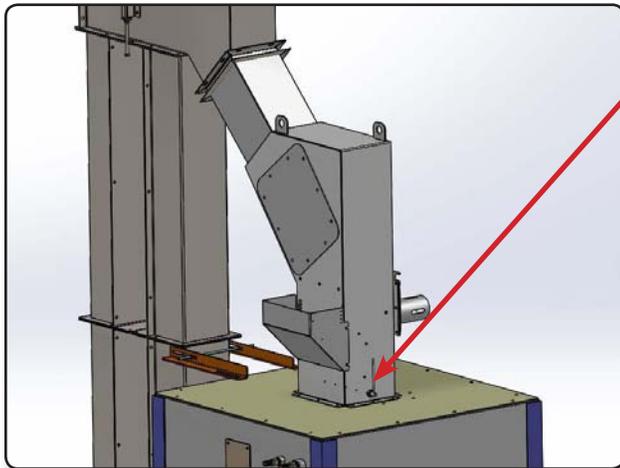
Le média réutilisable, la poussière et les médias non réutilisables provenant de l'élévateur à godets tombent dans le système de séparation à air constitué de plusieurs déflecteurs. Un écoulement d'air est créé par la chute du support permettant d'extraire la poussière du mélange. Le média réutilisable est dirigé vers la trémie de stockage pour remplir le pot de sablage. Une sélection de granularité est rendue possible par une porte interne. Le média non réutilisable est plus léger que le support réutilisable, mais plus lourd que la poussière, de sorte qu'il peut être dirigé dans la chute du non réutilisable qui est finalement reliée à un baril de récupération.



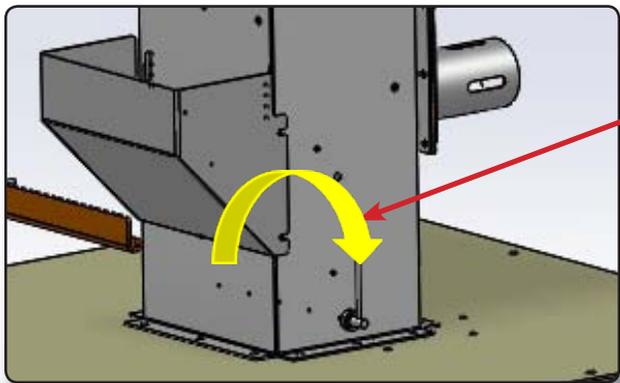
LÉGENDE	
	Air
	Média Réutilisable
	Média non-réutilisable
	Poussière

## SYSTÈMES DE RÉCUPÉRATION D'ABRASIF - SYSTÈME DE SÉPARATION À AIR (SUITE)

Le réglage du séparateur à air permettant d'affiner la sélection de la granularité est rendu possible par le levier extérieur situé sur le côté de l'ensemble.

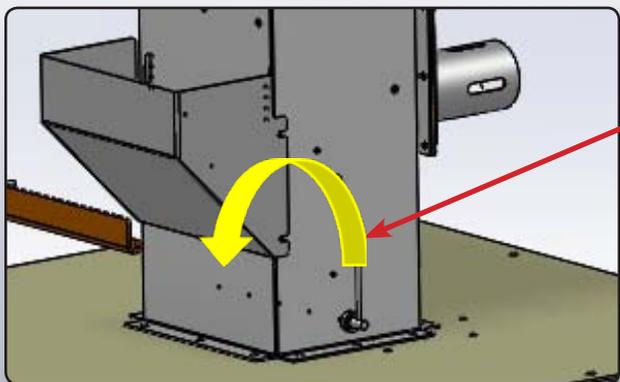


Défecteur de réglage afin d'augmenter ou de diminuer la vitesse du flux d'air



Une gamme plus étendue de granularité de médias tombera dans la trémie de stockage.

Le mélange de média comprendra des particules fines.



Une plus petite variété de granularité des médias tombera dans la trémie de stockage.

Les médias réutilisés auront moins de particules fines.

## BOITES DE CONTRÔLE



### **INTERRUPTEUR DE COMMANDE À DISTANCE SABLAGE/AIR SEULEMENT**

Un commutateur de coupure pneumatique est prévu pour permettre l'utilisation d'air comprimé à la buse de sablage pour le soufflage de la poussière sur des surfaces sablées. Ce commutateur contrôle l'ouverture et la fermeture de la valve de sablage de la poignée de la télécommande.

L'interrupteur SABLAGE/AIR SEULEMENT permet de transformer le boyau de sablage en un puissant souffleur produisant un air comprimé à haute vitesse pouvant être utilisé afin de dépoussiérer la pièce fraîchement sablée ou de souffler les résidus d'abrasif vers les trémies de récupération au plancher.



### **INTERRUPTEUR DE DÉPRESSURISATION À DISTANCE**

L'interrupteur de dépressurisation est situé à l'intérieur de la chambre et permet à l'opérateur de remplir son réservoir de média depuis l'intérieur de la chambre, sans devoir retirer son équipement de sécurité.

Cet interrupteur contrôle la valve à air combo AV-176 afin de relâcher la pression à l'intérieur du pot de sablage, permettant au plongeur de tomber et de laisser l'abrasif contenu dans la trémie de stockage remplir le vaisseau.

## VAISSEAU SOUS PRESSION - VALVES DE CONTROLE

### VALVES DE DOSAGE D'ABRASIF



#### **AR7+A6 : ENSEMBLE DE VALVES DE DOSAGE DES MÉDIAS**

La valve de dosage d'abrasif AR-7 peut contrôler le débit d'abrasif qui tombe dans le flux de soufflage à l'aide d'une manivelle. La fonction d'actionnement pneumatique est commandée par l'actionneur A6 séparément. Habituellement fermé, l'actionneur A6 ouvre l'orifice et laisse passer l'abrasif lorsque le flux de sablage est activé par l'opérateur.

**OU**



#### **PMV-186 : VALVE DE DOSAGE DES MÉDIAS**

Cette valve est conçue de telle manière que la fonction de débit est réglable manuellement et la fonction d'actionnement pneumatique de la valve sont effectuées séparément, ce qui permet un remplacement rapide et peu coûteux des pièces usées.

### VALVES À AIR



#### **AV-176 : VALVE COMBINÉE**

La vanne AV-176 est une valve d'entrée et de sortie faite d'une seule pièce utilisée pour contrôler l'alimentation en air comprimé dans et hors du pot de sablage.

Un seul piston est utilisé pour ouvrir et fermer les sections d'entrée et de sortie de la valve.



#### **AV-186 : VALVE À AIR**

La AV-186 est une valve à diaphragme qui contrôle le flux d'air du jet lorsque le vaisseau est pressurisé. Par défaut, cette valve est fermée.

Lorsque l'opérateur actionne la poignée de la télécommande, la valve d'air AV-186 s'ouvre et laisse l'air comprimé s'écouler dans le flux de sablage, où il se mélange avec le média et le propulse à grande vitesse sur la pièce.

**POUR LES DÉTAILS DES PIÈCES DES VALVES, VOIR LE MANUEL D'INSTRUCTION DU POT DE SABLAGE À PRESSION**

## VAISSEAU SOUS PRESSION RC176/RC186 SYSTÈME À DOUBLE CONTRÔLE (SUITE)



### BOYAU DE SABLAGE

Le boyau de sablage, qui transmet l'air comprimé et le média à la buse de sablage, a un diamètre intérieur de 1¼" et un diamètre extérieur de 2 5/32". Il pèse 60 livres pour chaque longueur de 50'. Le boyau est évalué pour une pression de travail de 175 psig. La garniture de boyau est de ¼" d'épaisseur, en caoutchouc imprégné de noir de carbone pour la dissipation statique. Il est équipé d'accouplements rapides et légers en aluminium qui se montent à l'extérieur et intègrent des fils de sécurité à verrouillage automatique. Cinquante (50) pieds de boyau de sablage et des lignes de contrôle sont fournis avec chaque machine de sablage. Un boyau optionnel 12 ½" « whip » est disponible à la dernière section pour offrir à l'utilisateur plus de flexibilité et moins de poids à supporter sur son dos.



### BUSE DE SABLAGE

Une buse à venturi double de 3/8" D. I. sera fournie avec la machine de sablage. Les buses sont fabriquées en matériaux de la plus haute qualité et conçues pour une longue durée de vie. La connexion de la buse au boyau de sablage est réalisée avec un support de buse en nylon monté extérieurement.



### COMMANDES À DISTANCE PAR L'OPÉRATEUR

Les télécommandes sont de type pneumatique, et comprennent une valve d'entrée normalement fermée et une vanne de sortie normalement ouverte. La pression d'air ouvre la valve d'entrée et ferme la valve de sortie afin de commencer le processus de sablage. En cas de perte de pression d'air sur les soupapes, les ressorts ramènent les valves dans leur position normale.

Si votre boyau de sablage est de 75 pieds ou plus la télécommande peut être électrique.

### À PROPOS DU SYSTÈME DE COMMANDE À DISTANCE

Un système de commande à distance électrique ou pneumatique (aussi appelé « Deadman ») doit toujours être utilisé avec un pot de sablage afin de démarrer et arrêter le sablage.



**Électrique :** Sur le pot de sablage, la poignée de la télécommande doit être raccordée au connecteur femelle à verrou tournant du pot de sablage. Une source d'alimentation 12 V CC (batterie 12 V ou convertisseur optionnel 120 V CA à 12 V CC) doit être connectée au connecteur mâle à verrou tournant.



**Pneumatique :** Le boyau double de télécommande doit être raccordé au pot de sablage à l'aide de raccords filetés ou à déconnexion rapide fournis. L'utilisation de systèmes de commande à distance pneumatiques n'est pas recommandée avec des boyaux de sablage de plus de 100 pieds.

## VAISSEAU SOUS PRESSION CONSOMMATION D'AIR - SYSTÈME À PRESSION

D.I. buse <sup>4</sup>	Unités	PRESSIONS (psi) <sup>2</sup>												
		20	25	30	35	40	45	50	60	70	80	90	100 <sup>0</sup>	120
1/8"	cfm <sup>1</sup>	7	7	8	9	10	12	13	14	15	17	19	20	25
	lb/h <sup>3</sup>	48	48	55	62	69	73	77	82	110	127	140	154	192
3/16"	cfm <sup>1</sup>	15	16	18	20	22	24	26	30	33	38	41	45	55
	lb/h <sup>3</sup>	94	101	114	127	140	153	166	192	220	243	268	297	363
1/4"	cfm <sup>1</sup>	27	30	34	37	41	45	49	55	61	68	74	81	97
	lb/h <sup>3</sup>	174	193	219	251	276	303	329	369	398	460	504	556	666
5/16"	cfm <sup>1</sup>	42	46	53	57	65	70	76	88	101	113	126	137	152
	lb/h <sup>3</sup>	254	278	320	345	394	425	462	528	680	756	832	910	1010
3/8"	cfm <sup>1</sup>	55	63	76	82	91	100	109	126	143	161	173	196	220
	lb/h <sup>3</sup>	374	428	517	558	620	682	744	860	970	1080	1184	1296	1454
7/16"	cfm <sup>1</sup>	72	85	100	112	124	137	149	170	194	217	240	254	300
	lb/h <sup>3</sup>	488	576	678	759	840	835	908	1160	1320	1476	1630	1782	2104
1/2"	cfm <sup>1</sup>	96	112	129	146	165	179	195	224	252	280	309	338	392
	lb/h <sup>3</sup>	629	734	845	976	1103	1197	1305	1500	1700	1890	2088	2277	2640
5/8"	cfm <sup>1</sup>	173	195	212	239	260	282	308	356	404	452	504	548	611
	lb/h <sup>3</sup>	1081	1219	1325	1470	1600	1716	1875	2140	2422	2690	2973	3250	3623

### LÉGENDE

<sup>0</sup> Pression optimale

<sup>1</sup> psi : pression à la buse en livres au pouce carré

<sup>2</sup> cfm : air comprimé requis en pieds cubes minute

<sup>3</sup> lb/h : consommation d'abrasif en livres à l'heure

<sup>4</sup> D.I. buse : diamètre intérieur de buse

# UTILISATION



## AVERTISSEMENTS POUR LES VAISSEAUX PRESSION

### AVERTISSEMENT

- Toutes les personnes qui utiliseront ou seront dans le voisinage la sableuse lors de son fonctionnement devront recevoir une formation adéquate sur la façon d'utiliser en toute sécurité l'équipement et être informées des dangers potentiels. Outre la formation proprement dite, toutes les personnes qui utiliseront ou seront dans le voisinage de la sableuse lors de son fonctionnement devront lire, comprendre et suivre toutes les procédures décrites dans le manuel de l'utilisateur. Pour obtenir des manuels de remplacement, s'il vous plaît contactez votre distributeur ou [www.ISTblast.com](http://www.ISTblast.com)
- Une protection respiratoire est obligatoire pour toutes les personnes qui utilisent ou sont situées dans le voisinage de la sableuse. Suivez toutes les exigences de l'OSHA et NIOSH pour les appareils respiratoires à adduction d'air.
- Les vaisseaux pression contiennent de grandes quantités d'énergie stockée et peuvent causer des blessures graves ou la mort si les procédures de sécurité ne sont pas suivies. Ne jamais effectuer d'entretien ou de tenter d'ouvrir un vaisseau sous pression pour une raison quelconque pendant qu'il est sous pression. Toujours dépressuriser et déconnecter correctement l'équipement de sa source d'air avant tout entretien. Ne pas modifier, meuler ou souder sur le réservoir sous pression pour une raison quelconque. Cela annulerait la certification ASME. Ne pas utiliser des appareils à pression endommagés.
- L'utilisation de systèmes adéquats de contrôle à distance (communément appelés contrôles Dead-man) sont nécessaires lors de l'utilisation d'appareil de sablage au jet. Ne jamais faire fonctionner la sableuse sans télécommande..
- Toutes les personnes qui utiliserons ou seront dans le voisinage de la sableuse lors de son fonctionnement devront se protéger avec l'équipement de sécurité approprié et faire preuve de bon sens. L'équipement de sécurité, y compris mais non limité à l'audition, les yeux, le corps et de la protection des poumons est nécessaire. Le vaisseau sous pression et les objets qui sont à sabler peuvent être lourds et entraîner des blessures graves ou la mort si elles se renversent. Toujours respecter les exigences de sécurité de l'OSHA et le NIOSH.
- Utilisez uniquement des pièces de remplacement ISTblast lors de l'entretien de la sableuse. Ne pas modifier le matériel pour une raison quelconque. L'utilisation de pièces de marque autre, peut provoquer une situation dangereuse et annulera votre garantie.
- Ne jamais utiliser de l'équipement endommagé ou ne fonctionnant pas adéquatement. Avant chaque utilisation, inspecter la sableuse pour un fonctionnement adéquat.
- Fournir seulement de l'air frais et sec, qui est libre de débris, à votre sableuse. De l'humidité ou des débris qui atteignent le système de contrôle à distance peuvent provoquer une situation dangereuse. Ne fournissez pas d'air comprimé qui dépasse 150 psi. pour le vaisseau sous pression.
- L'utilisation d'un régulateur de pression d'air est fortement recommandée.
- Ne pas utiliser la sableuse dans un endroit qui pourrait être considéré comme un endroit dangereux tel que décrit dans la norme NFPA National Electric Code 70, l'article 500. Ne jamais utiliser la sableuse dans des environnements humides. Toujours connecter une sableuse à commande électrique à un disjoncteur différentiel (GFCI).

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ, D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN POUR LES CONVOYEURS À VIS

### AVERTISSEMENT

**Les informations importantes contenues dans ce manuel doivent être examinées et appliquées par l'entrepreneur, l'installateur, le propriétaire et l'utilisateur.**

Les convoyeurs à vis ne sont normalement pas fabriqués ou conçus pour fonctionner avec la manipulation de matières dangereuses ou dans un environnement dangereux. Contactez IST s'il y a un risque qu'une condition ou un matériau dangereux soit impliqué.

Les matières dangereuses peuvent être explosives, inflammables, toxiques ou dangereuses pour le personnel si elles ne sont pas complètement et entièrement contenues dans le boîtier du convoyeur. La construction spéciale des boîtiers de convoyeurs avec des joints et des couvercles boulonnés spéciaux et la conception des boîtiers peuvent parfois être utilisés pour la manipulation de ce type de matériaux.

Les matières dangereuses peuvent être explosives. Les transporteurs à vis ne sont pas fabriqués ou conçus pour être conformes aux codes locaux, étatiques ou fédéraux dans des vaisseaux sous pression non standard. Lorsqu'une zone de produit est sous pression ou sous vide, ou que la cuve est munie de parois chauffantes ou refroidissantes, des précautions particulières sont nécessaires.

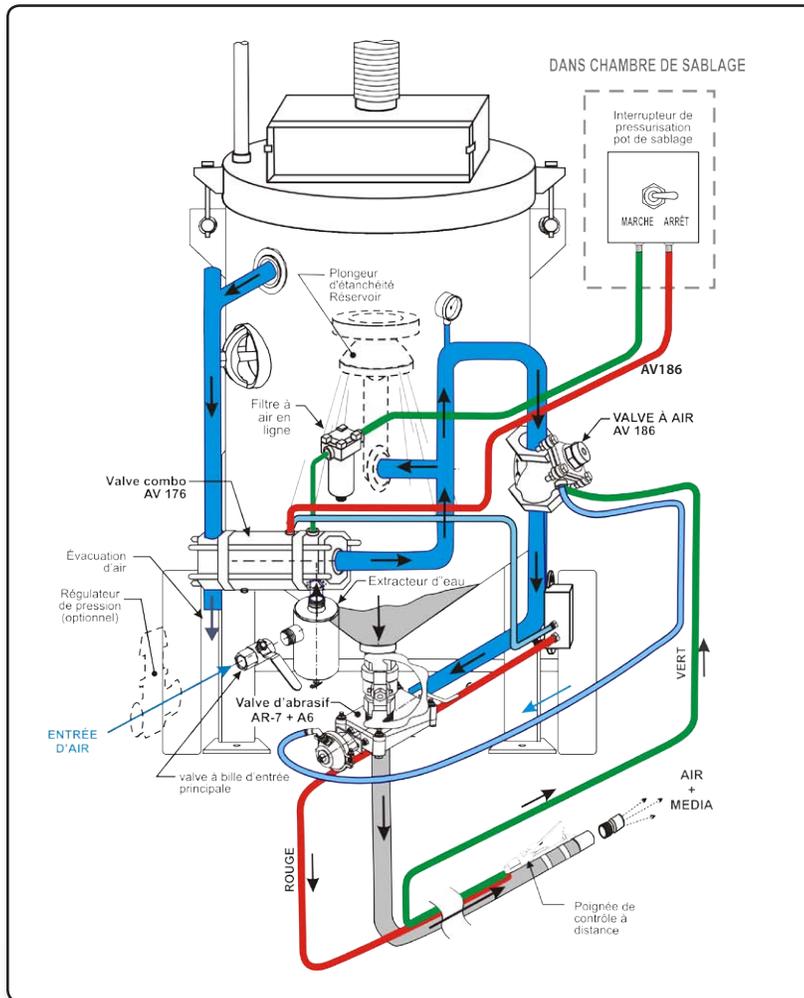
Pendant l'opération de sablage, les médias usés tombent sur le plancher de la chambre de sablage et à travers le treillis d'acier dans le système de récupération et de nettoyage. Le média sur le sol doit être balayé dans la trémie à vis pour pouvoir être récupéré.

### SÉCURITÉ

**La plupart des accidents entraînant des dommages matériels ou des blessures sont le résultat d'une négligence ou d'un manque d'attention de la part de quelqu'un. Pour éviter de tels accidents, l'une des nombreuses choses à faire est de fabriquer des machines qui éliminent autant que possible une condition dangereuse ou dangereuse. Les convoyeurs à vis doivent être installés, entretenus et utilisés en respectant les exigences minimales suivantes :**

- Les convoyeurs à vis ne doivent pas être utilisés tant que la structure extérieure du convoyeur ne protège pas complètement les pièces mobiles et que tous les dispositifs de protection de la transmission sont en place. Les panneaux d'avertissement suivants (voir les étiquettes de sécurité SC-2 et 86-3 de la CEMA) sont apposés sur tous les boîtiers des convoyeurs aux endroits indiqués. Ces étiquettes ne doivent pas être retirées des boîtes ni être peintes par-dessus ! Des étiquettes de remplacement peuvent être commandées auprès de l'Association des fabricants d'équipements de transport (CEMA).
- Ne pas surcharger le convoyeur ni l'utiliser à d'autres fins que celles prévues.
- Les ouvertures d'alimentation des pelles ou autres équipements manuels ou mécaniques doivent être construites de manière à ce que les parties rotatives et mobiles du convoyeur soient fermées et limitent l'accès au convoyeur.
- Coupez toujours le courant avant de procéder à l'entretien.
- IST n'effectue pas de services de conception électrique et ne fournit donc pas d'appareils électriques, sauf si l'acheteur l'a expressément stipulé.
- IST s'efforcera d'aider, dans la mesure de ses possibilités, à sélectionner les équipements ou les matériels qui aideront le propriétaire et l'installateur à préparer une installation et un lieu de travail sûrs. Les interrupteurs de vitesse zéro et autres dispositifs électriques peuvent détecter le fonctionnement du convoyeur de manière à pouvoir interrompre les opérations et/ou déclencher des alarmes.
- Il existe de nombreux types de dispositifs d'interconnexion électrique pour les convoyeurs, les élévateurs et les systèmes de transport, de sorte que si un convoyeur d'un système ou d'un processus est arrêté, les autres équipements qui l'alimentent ou le suivant peuvent également être automatiquement arrêtés, ce qui évite la surcharge aux points de transfert. Pour la sécurité de ceux qui viendront dans la zone où ces équipements fonctionneront, nous vous recommandons de contacter un concepteur et un fournisseur de matériel électrique. Fournissez-leur des informations sur vos conditions de fonctionnement afin qu'ils puissent mieux vous conseiller et vous fournir les dispositifs appropriés.

## VAISSEAU SOUS PRESSION - FONCTIONNEMENT



- Le client fournit l'alimentation d'air à une valve AV-176 normalement fermée.
- Lorsque l'INTERRUPTEUR de PRESSURISATION est activée, la valve d'air combiné AV-176 s'ouvre pour laisser l'air pénétrer et pressuriser le réservoir. Le réservoir sous pression est maintenant prêt pour l'opération de sablage.
- Afin que débute l'opération de sablage, toutes les portes de la salle de sablage, équipées d'un interrupteur de sécurité, doivent être fermées.
- Ce n'est que lorsque toutes les portes sont fermées, que l'opérateur sera en mesure de commencer l'opération de sablage.
- L'opérateur va lancer l'opération en appuyant sur la poignée de commande située sur le boyau de sablage près de la buse.
- La valve à air AV-186 et la valve de dosage d'abrasif AR-7 s'ouvrent alors pour commencer l'opération de sablage.
- Lorsque l'opérateur relâche la poignée de commande, l'opération de sablage s'arrête. Le vaisseau sous pression reste sous pression, prêt à recommencer l'opération de sablage lorsque l'opérateur appuie à nouveau sur la poignée de commande.
- Lorsque l'opération de sablage est terminée ou lorsque le vaisseau sous pression doit être rempli avec l'abrasif, l'opérateur relâche la poignée de commande. Afin de dépressuriser le réservoir, l'opérateur devra mettre l'interrupteur de dépressurisation en position OFF.



### AVERTISSEMENT

**NE JAMAIS LAISSER LE VAISSEAU SOUS PRESSION PRESSURISÉ LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ.**

Le vaisseau pression doit être dépressurisé et l'alimentation en air désactivée.

HMI (INTERFACE HOMME MACHINE)  
POUR CHAMBRE DE SABLAGE À VIS

HMI

**ISTblast**

FATEK

## INTREFACE HMI SCHNEIDER



### MODE ÉCRAN DE VEILLE

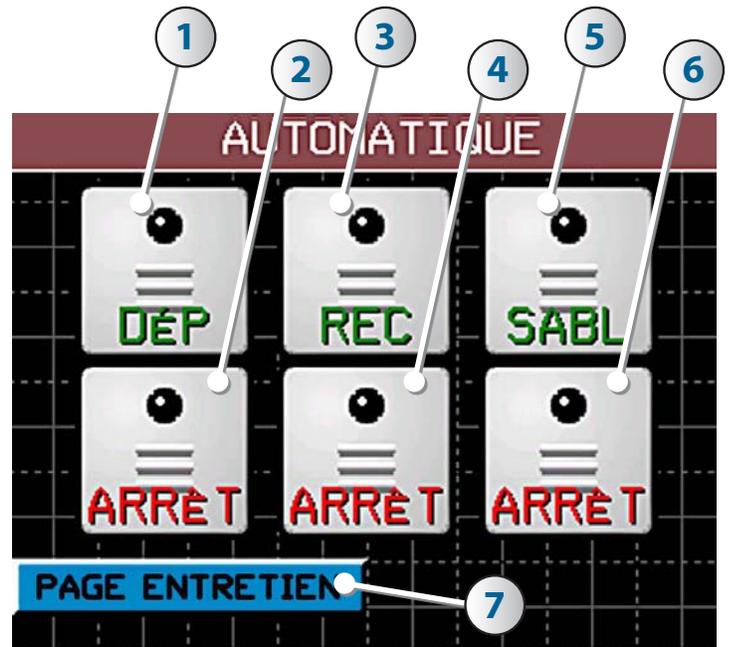
L'économiseur d'écran ISTblast s'affiche après 4 minutes d'inactivité.  
Lorsque vous le touchez n'importe où, le menu s'affiche à nouveau.



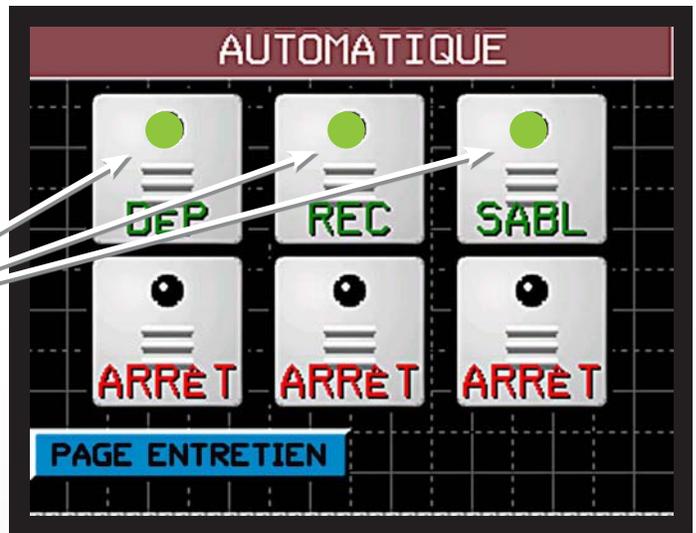
## MENU D'UTILISATION EN MODE AUTOMATIQUE



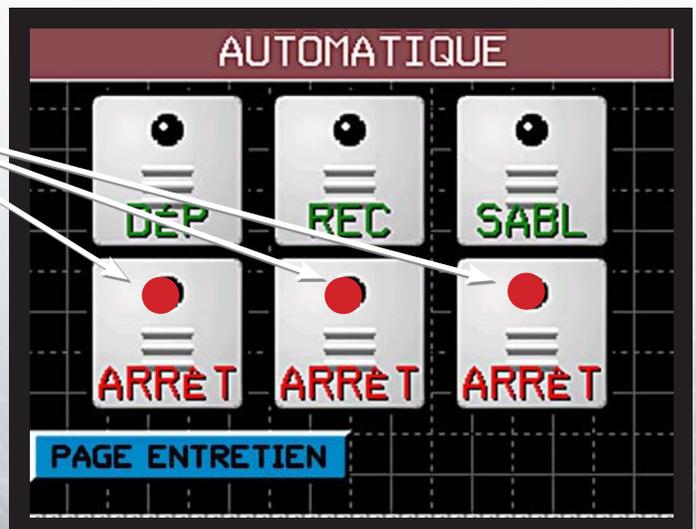
1	Bouton d'activation du dépoussiéreur
2	Bouton d'arrêt du dépoussiéreur
3	Bouton d'activation du système de récupération à vis
4	Bouton d'arrêt du système de récupération à vis
5	Bouton d'activation du système de sablage
6	Bouton d'arrêt du système de sablage
7	Accès à la page d'entretien



Les lampes témoins vertes seront allumées lorsque les différents systèmes sont activés.



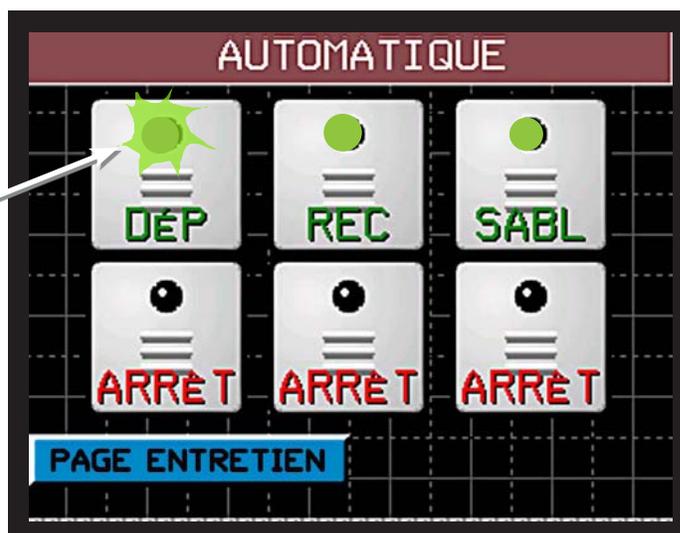
Les lampes témoins rouges seront allumées momentanément lorsque les boutons d'arrêt des différents systèmes sont activés.



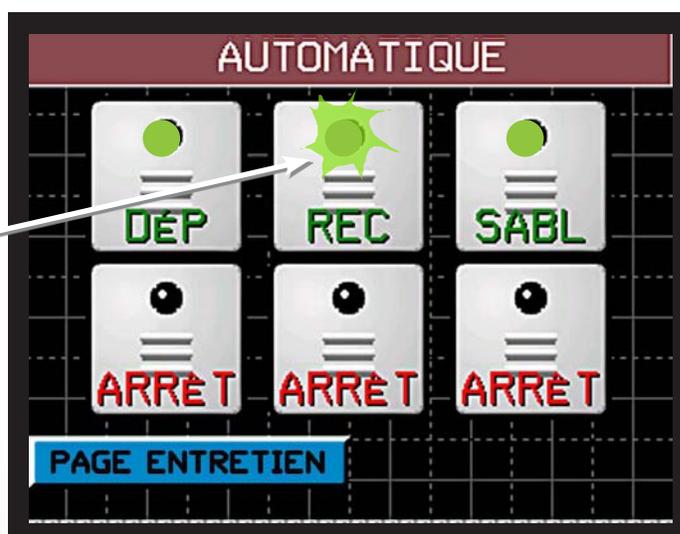
## MENU D'UTILISATION EN MODE AUTOMATIQUE (SUITE)



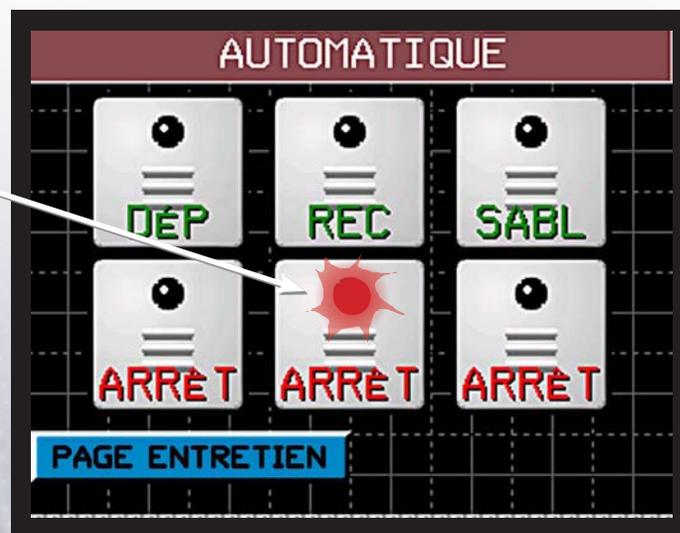
La lampe témoin verte d'activation du dépoussiéreur clignotera durant le délai de démarrage. Ce délai évitera les surcharges du moteur du dépoussiéreur.



La lampe témoin verte d'activation du système de récupération à vis clignotera pour signifier la phase de démarrage qui active en séquence les moteurs du système. Cette séquence prévient les accumulations de média dans les différents éléments du système.



La lampe témoin rouge d'activation du système de récupération à vis clignotera pour signifier la phase d'arrêt qui éteint en séquence les moteurs du système. Cette séquence prévient les accumulations de média dans les différents éléments du système.





## ENTRETIEN & MODE MANUEL

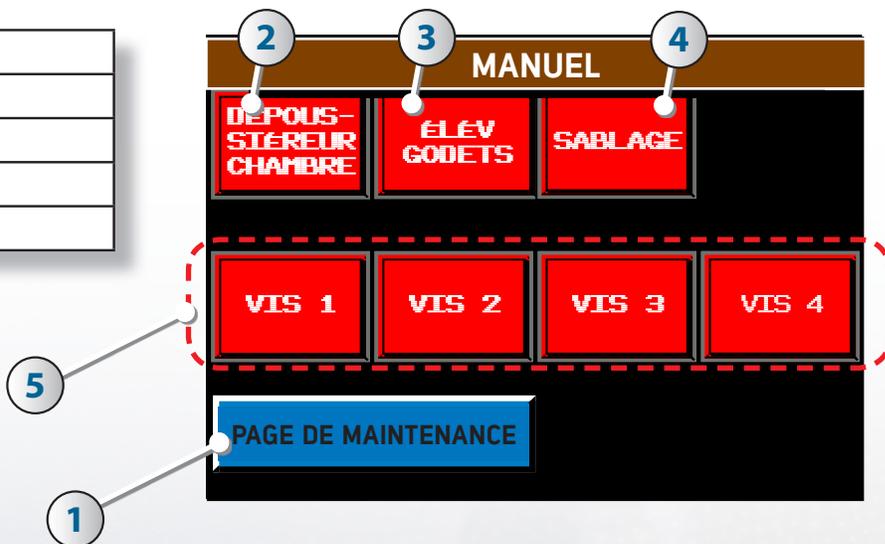
### Page entretien

1	Accède à l'écran d'utilisation en mode automatique
2	Accède à l'écran d'utilisation en mode manuel
3	Accède au menu du compteur horaire
4	Accède au menu de réglage
5	Accède à la section historique de l'alarme
6	Changer la section de mot de passe
7	Débloquer les écrans d'utilisation protégés



### Ecran utilisation en mode manuel

1	Retour à la page entretien
2	Démarre le dépoussiéreur
3	Démarre l'élévateur à godets
4	Démarre le système de sablage
5	Démarre le convoyeur à vis



Les boutons rouges deviennent verts pendant les utilisations en mode manuel.

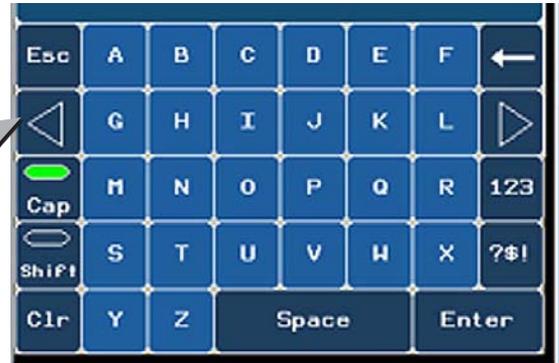


## MENU CHANGEMENT D'HEURE ET DE DATE & HISTORIQUE DES ALARMES



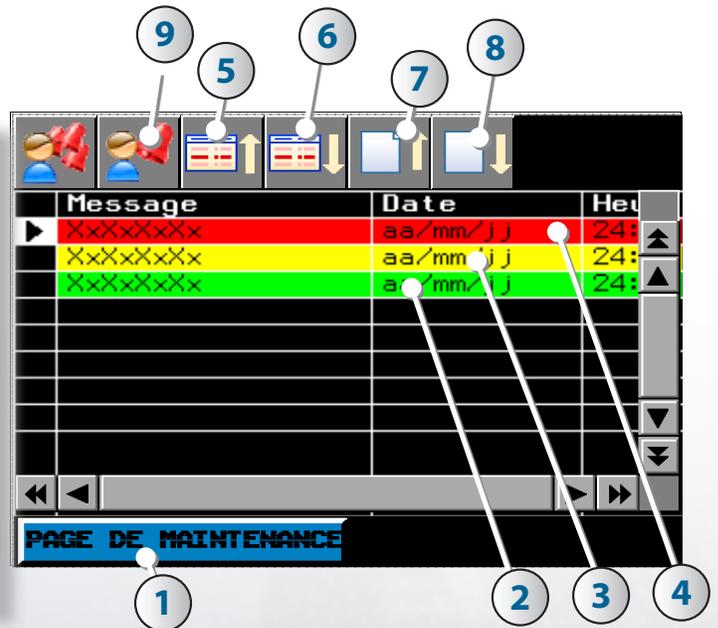
Lorsqu'une case est sélectionnée un clavier apparaît pour vous permettre d'entrer les valeurs désirées.

### CHANGEMENT DES DATES



### MENU HISTORIQUE DES ALARMES

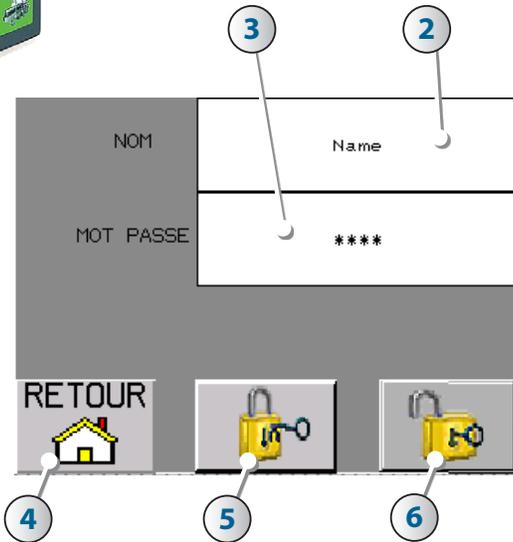
1	Retour au menu Entretien
2	Message d'erreur (fond vert) (erreur résolue)
3	Message d'erreur (fond jaune) (reconnaissance du message d'erreur)
4	Message d'erreur (fond rouge) (Erreur en cours)
5	Déplacer le message d'erreur vers le haut
6	Déplacer le message d'erreur vers le bas
7	Page précédente
8	Page suivante
9	Confirmation du message d'erreur



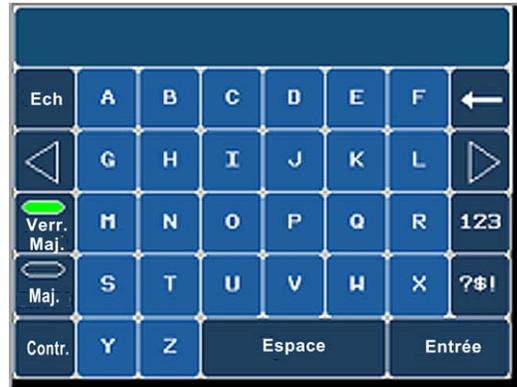
### Messages d'erreurs possibles

BOUTON D'URGENCE
MÉDIA HAUT
SURCHARGE MRS200
SURCHARGE DÉPOUSSIÉREUR
CORDON D'URGENCE

## MENU CHANGEMENT DE MOT DE PASSE



2	Sélection du nom d'utilisateur (menu déroulant)
3	Mot de passe
4	Retour à la page d'entretien
5	Verrouiller un nom d'utilisateur
6	Déverrouiller un nom d'utilisateur existant



Lorsqu'une case est sélectionnée un clavier apparaît pour vous permettre d'entrer les valeurs désirées.

## MENU ALARMES



1	Message d'affichage d'avertissement
2	Voir la liste des messages d'erreur possibles
3	Ignorer le message d'erreur

### Messages d'erreurs possibles

BOUTON D'URGENCE
MÉDIA HAUT
SURCHARGE MRS200
SURCHARGE DÉPOUSSIÉREUR
CORDON D'URGENCE

## HMI INTERFACE TYPE FATEK

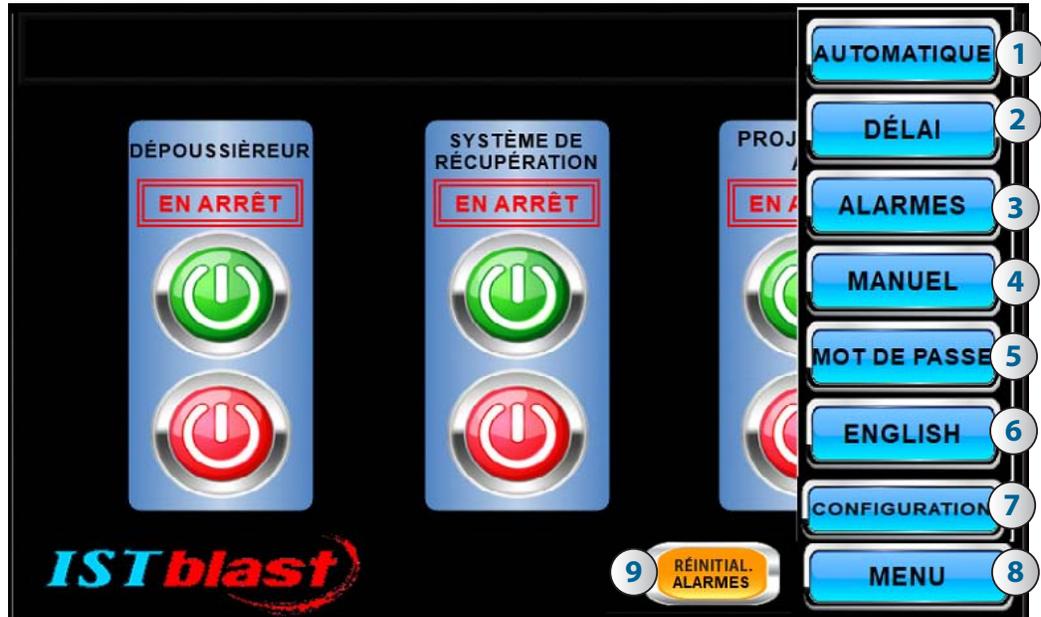


### MODE ÉCRAN DE VEILLE

L'économiseur d'écran **ISTblast** s'affiche après 4 minutes d'inactivité.  
Lorsque vous le touchez à n'importe quelle place, le menu s'affiche à nouveau.



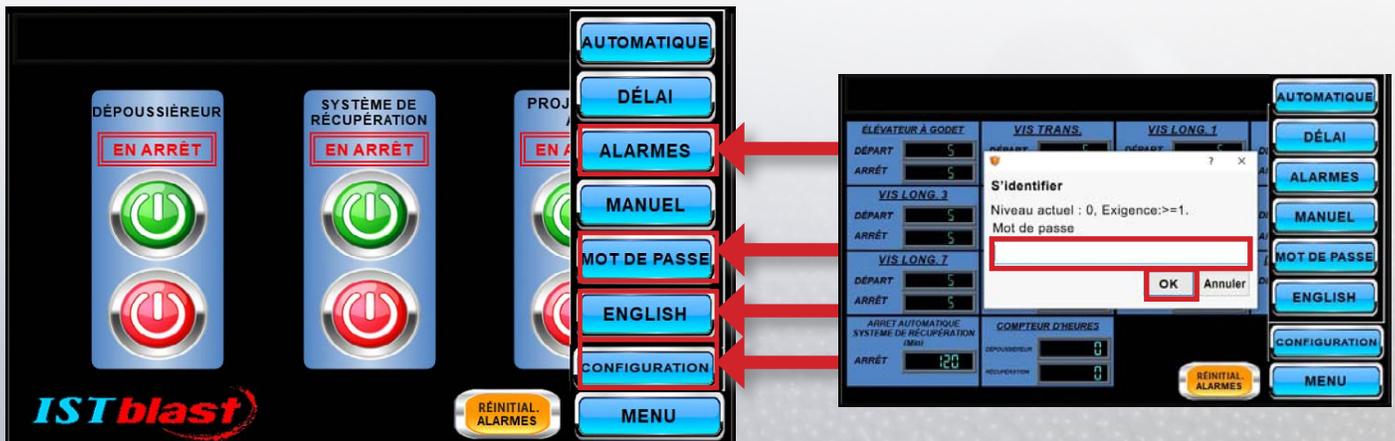
## HMI (INTERFACE HOMME-MACHINE) - MENU PRINCIPAL



1	<b>AUTOMATIQUE</b> : Accéder à l'écran de fonctionnement du mode automatique
2	<b>DÉLAI</b> : Accéder à l'écran de la minuterie pour régler le délai de démarrage et d'arrêt des systèmes et pour afficher le nombre total d'heures de fonctionnement du système
3	<b>ALARMES</b> : Afficher toutes les notifications d'alarme en cours et fixes
4	<b>MANUEL</b> : Accéder à l'écran de fonctionnement en mode manuel (nécessite un mot de passe)
5	<b>MOT DE PASSE</b> : Modifier les mots de passe des utilisateurs
6	<b>ENGLISH</b> : Basculer la langue d'affichage sur l'Anglais (nécessite un mot de passe)
7	<b>CONFIGURATION</b> : accéder au réglage de la date et de l'heure (nécessite un mot de passe)
8	<b>MENU</b> : Accéder à tous les menus disponibles
9	<b>RÉINITIALISER LES ALARMES</b> : Réinitialiser toutes les alarmes (si nécessaire)

**Lorsqu'un niveau de sécurité plus élevé est requis, le menu d'écran est automatiquement affiché permettant d'entrer un mot de passe**

Applicable aux menus suivants :



**Le système se verrouillera automatiquement après une minute d'inactivité**

## HMI (INTERFACE HOMME-MACHINE) ACCÈS UTILISATEUR



### 1 MODE AUTOMATIQUE

Appuyez sur le bouton  pour activer un système. L'icône indiquera [ **EN SÉQUENCE** ] pendant quelques secondes pendant que le système démarre. Une fois que le système est allumé, l'icône affiche [ **EN MARCHÉ** ]



L'alarme en cours s'affiche en haut de l'écran

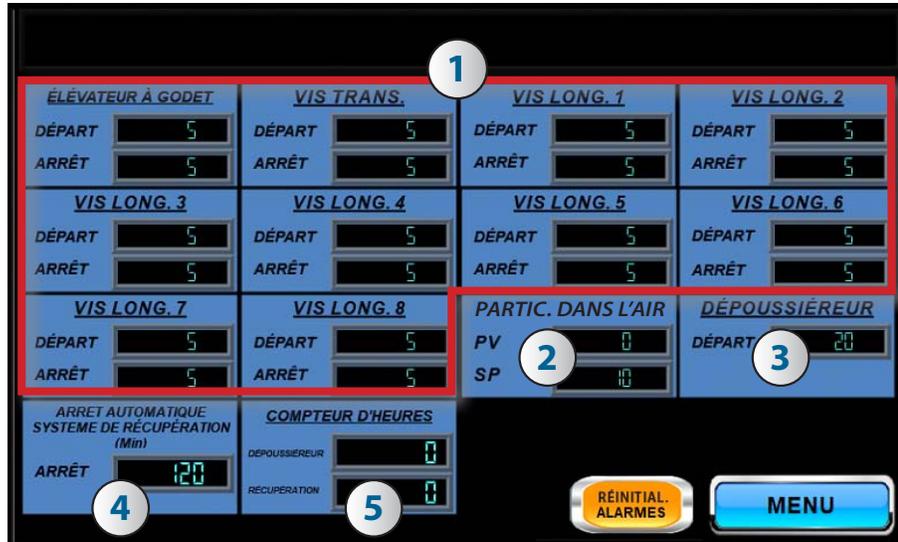
Appuyez sur le bouton  pour arrêter un système. L'icône indiquera [ **EN SÉQUENCE** ] pendant quelques secondes pendant que le système s'arrête. Une fois que le système est arrêté, l'icône affichera [ **EN ARRÊT** ]



## HMI (INTERFACE HOMME-MACHINE) ACCÈS ADMINISTRATEUR

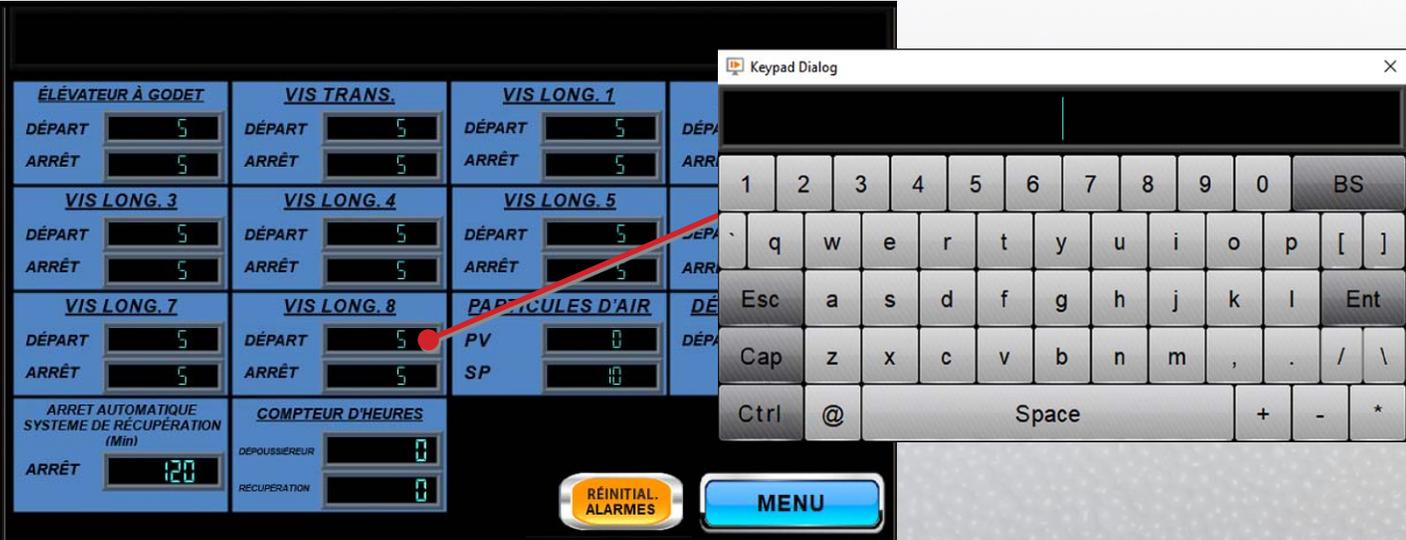


### 2 PAGE RÉGLAGE DES TEMPS



- |   |   |
|---|---|
| 1 | Ajuste le délai de démarrage et d'arrêt de chaque système ou vis individuellement   |
| 2 | Si votre dépoussiéreur est équipé d'un détecteur de particules dans l'air, il vous permet de définir la valeur du point de consigne de limite supérieure (SP) après laquelle le dépoussiéreur s'arrête lorsque la valeur de particules (PV) atteint cette limite. |
| 3 | Ajuste le délai de démarrage de votre dépoussiéreur   |
| 4 | Ajuste le délai d'arrêt du système de récupération  |
| 5 | Affiche le nombre total d'heures de fonctionnement à des fins de maintenance  |

**TOUCHER UNE DE CES CASES DE CONTRÔLE PERMET D'EN RÉGLER LA VALEUR À L'AIDE DU MENU CLAVIER**



## HMI (INTERFACE HOMME-MACHINE) - ACCÈS ADMINISTRATEUR



### 3 MENU DES ALARMES

Date	Départ	Rétabliss.	Message
20/08/06	09:08:35	09:13:33	Recovery System Time Out
20/08/06	09:08:35		!! FIRE !!
20/08/06	09:08:35		Hi Level Air Particules
20/08/06	09:08:35		Overload Longitudinal Screw #8
20/08/06	09:08:35		Overload Longitudinal Screw #7
20/08/06	09:08:35		Overload Longitudinal Screw #6
20/08/06	09:08:35		Overload Longitudinal Screw #5
20/08/06	09:08:35		Overload Longitudinal Screw #4
20/08/06	09:08:35		Overload Longitudinal Screw #3
20/08/06	09:08:35		Overload Longitudinal Screw #2
20/08/06	09:08:35		Overload Longitudinal Screw #1
20/08/06	09:08:35		Overload Cross Screw

At the bottom of the screen, there are two buttons: "RÉINITIAL. ALARMES" (labeled 4) and "MENU" (labeled 5). A scroll bar on the right side of the table is labeled 3.

1	Les messages d'erreur <b>en vert</b> ont été résolus
2	Les messages d'erreur <b>en rouge</b> sont en cours
3	Utilisez la barre de défilement pour faire défiler la page vers le haut / bas
4	Appuyez sur « RÉINITIAL. ALARMES » pour réinitialiser toutes les alarmes (si nécessaire)*
5	Retour au menu

\* Les alarmes non résolues resteront actives

## HMI (INTERFACE HOMME-MACHINE) ACCÈS ADMINISTRATEUR



### 4 MODE MANUEL

La page MODE MANUEL permet à l'administrateur et au personnel de maintenance de faire fonctionner chaque système individuellement

ATTENTION LORS DE L'UTILISATION EN MODE MANUEL ! Une séquence incorrecte peut endommager gravement votre système.



\* Le nombre de vis dépend de la configuration de votre plancher.

## HMI (INTERFACE HOMME-MACHINE) ACCÈS ADMINISTRATEUR

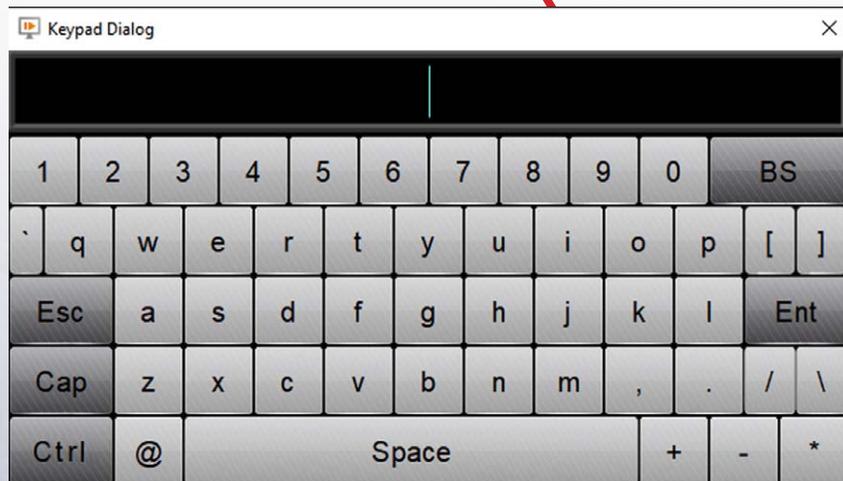


### 5 MENU CHANGER LE MOT DE PASSE

La fenêtre contextuelle « Modifier le mot de passe » autorise l’administrateur à changer le mot de passe des utilisateurs.



Lorsqu’un champ de valeur est sélectionné, un clavier virtuel s’affiche afin de saisir une valeur.



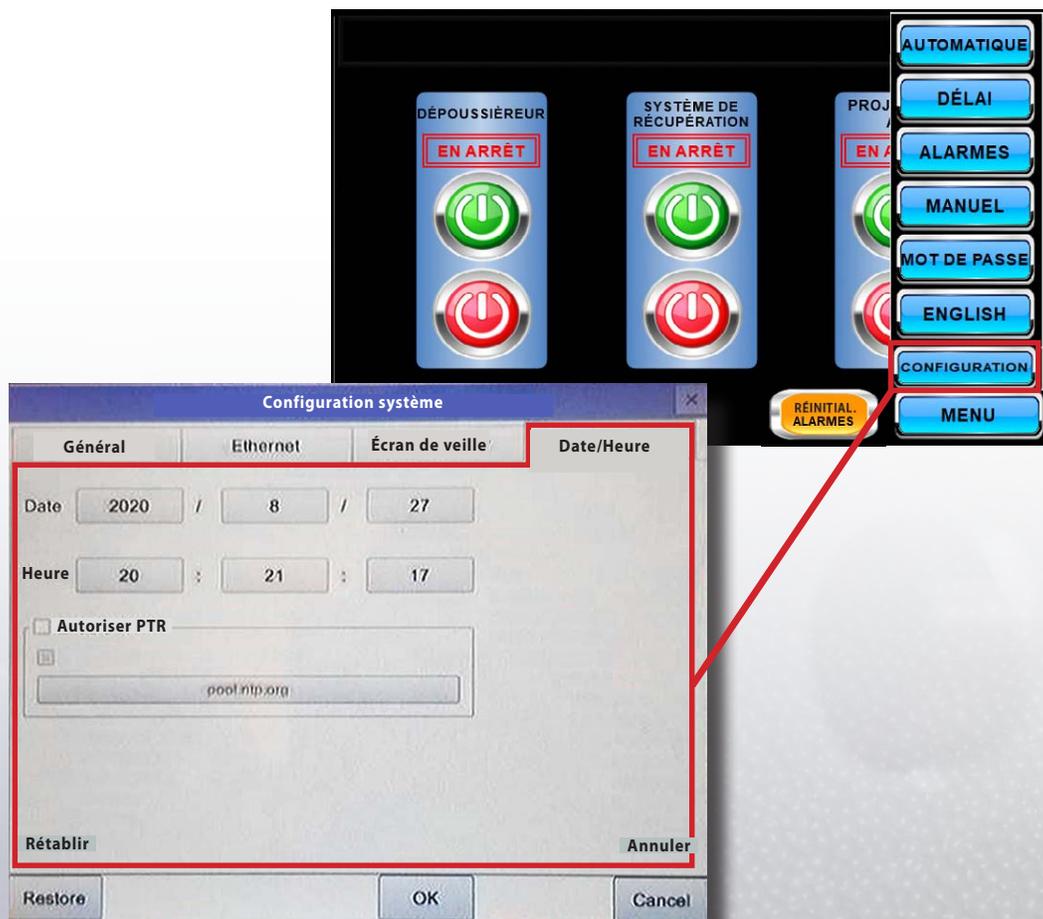
## HMI (INTERFACE HOMME-MACHINE) ACCÈS ADMINISTRATEUR



### 7 CONFIGURATION SYSTÈME

Le menu « Configuration système » vous permet de définir les paramètres du système.

- **Général** : ..... Information sur le HMI
- **Ethernet** : ..... Permet de définir la communication CLP (PLC)
- **Écran de veille** : .... Vous permet de définir le délai de l'écran de veille
- **Date/Heure** : ..... Vous permet de changer la date et l'heure

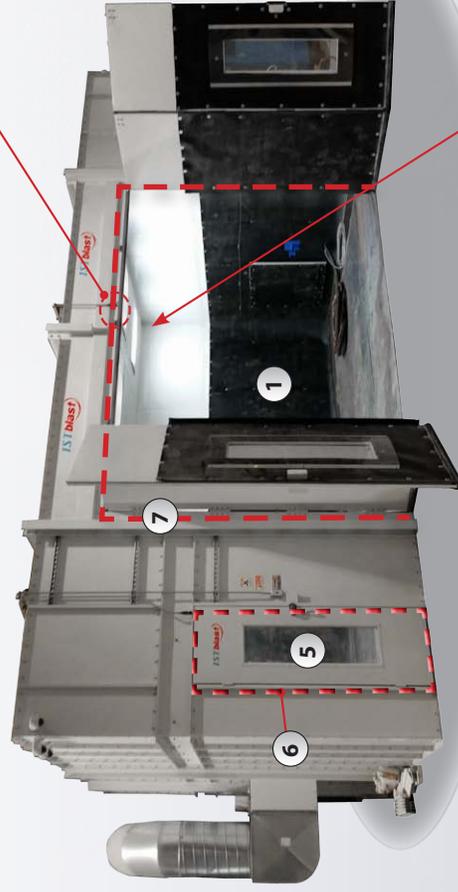


A worker in a full protective suit and helmet is using a sandblasting tool in a chamber. The worker is wearing a green helmet, a white protective suit, and blue gloves. The chamber has a grid-like structure and a bucket hanging on the wall. The floor is covered in sand. The word "ENTRETIEN" is overlaid in large black letters.

# ENTRETIEN

# CHAMBRE DE SABLAGE - CALENDRIER D'ENTRETIEN PREVENTIF

## INTÉRIEUR DE LA CHAMBRE



### ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

- 1. REVÊTEMENT EN CAOUTCHOUC** ① : **VÉRIFIEZ L'USURE OU LA DÉTÉRIORATION DU REVÊTEMENT EN CAOUTCHOUC DE LA CHAMBRE DE SABLAGE** et remplacez-le si nécessaire.
- 2. SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE** ③ : Nettoyer fréquemment le protégé lumière en Lexan ③ et le remplacer si nécessaire.
- 3. PORTÉ D'ENTRÉE DU PERSONNEL**: Nettoyez fréquemment la fenêtre en Lexan de la porte ④ et remplacez-la si nécessaire. Assurez-vous que le joint de porte ⑤ est étanche à l'air et remplacez-le si nécessaire.

### REMPLENER SI NÉCESSAIRE

DESCRIPTION	N° PIÈCE
Revêtement en caoutchouc (vendu au pied carré) ①	618330
Interrupteur de sécurité de porte ②	917586
Protecteur en Lexan pour la lumière ③	D900183S02
Luminaire DEL ④	617193
Fenêtre de porte en Lexan ⑤	613032
Joint de porte ⑥ 1 $\frac{3}{4}$ " x 5 $\frac{5}{8}$ " (12.5 pi.)	618438
Joint de porte principale ⑦ 1 $\frac{1}{4}$ " x 7 $\frac{5}{8}$ " (45 ft)	618349



# ÉQUIPEMENT DE SABLAGE - CALENDRIER D'ENTRETIEN PREVENTIF



## ENTRETIEN QUOTIDIEN & UTILISATION

- Inspecter l'équipement de protection individuelle (EPI) ①. Entretien ou remplacer si nécessaire.
- Disposez le boyau de sablage ⑤ de manière à éviter les chevauchements et les courbes trop aigües.

## ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

- Inspecter et entretenir la poignée ded contrôle à distance et le boyau de sablage ②.
- Inspecter la buse de sablage ③ et remplacer lorsque requis.
- Inspecter le boyau de sablage « whip » ④ pour les fuites et le remplacer si nécessaire.

## ENTRETIEN MENSUEL

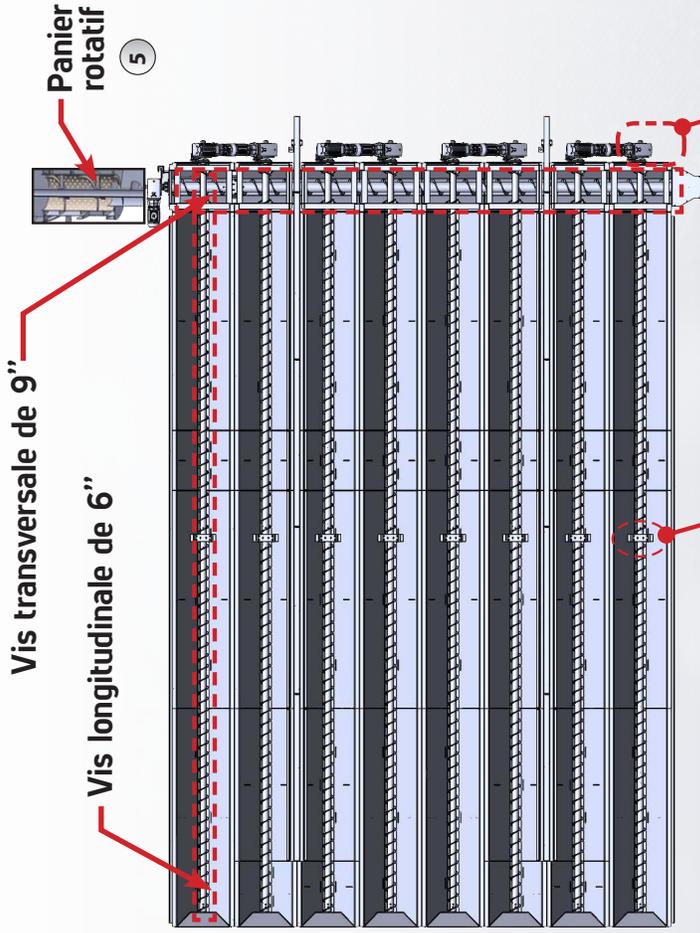
- Inspecter le boyau de sablage ⑤, les raccords ⑥ et les joints pour les points faibles et l'usure prématurée. Remplacez-les si nécessaire.
- Inspecter le boyau d'air ⑦, les raccords et les joints pour les points faibles et l'usure prématurée. Remplacez-les si nécessaire.

## REMPLENER LORSQUE REQUIS

- Voir le guide de sélection des buses, des boyaux et des raccords aux pages 66 et 67.



# CONVOYEUR À VIS - CALENDRIER D'ENTRETIEN PREVENTIF



Vis transversale de 9"

Vis longitudinale de 6"

Panier rotatif 5

## MENSUEL

- Lubrifier les roulements à billes et à rouleaux 4 avec de la graisse à roulements multi-usages.
- Vider le panier à débris du tamis à tambour perforé 5

## TOUS LES 6 MOIS

- Inspecter chaque roulement suspendu 1 et les arbres de couplage 2 pour les traces d'usure. Les deux parties sont autolubrifiantes et sans entretien. Remplacez-les lorsque vous remarquez des signes d'usure et/ou lorsque vous entendez un grincement permanent.

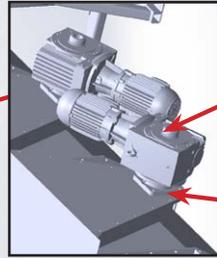
## TOUTES LES 2 000 HEURES D'UTILISATION

- Changer l'huile du moto-réducteur 3. Se référer à la plaque signalétique pour le type et le volume d'huile requis

## REPLACER LORSQUE REQUIS

DESCRIPTION	N° DE PIÈCE
ROULEMENT SUSPENDU 1	919729
ARBRE DE COUPLAGE 2	900404
MOTO-RÉDUCTEUR 2 HP / 480 V 3	916555
MOTO-RÉDUCTEUR 2 HP / 600 V 3	916556
ROULEMENT À BILLES 4	900406
ROULEMENT À ROULEAUX 4	916557

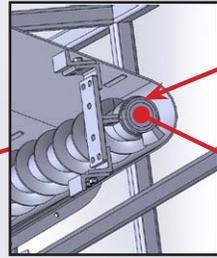
4 Les roulements peuvent varier d'un système à l'autre. Se référer à l'image afin d'identifier la pièce qui se trouve sur votre système.



3

4

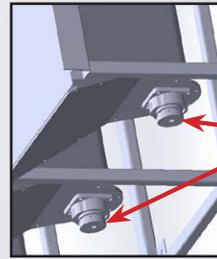
Roulements à billes



1

2

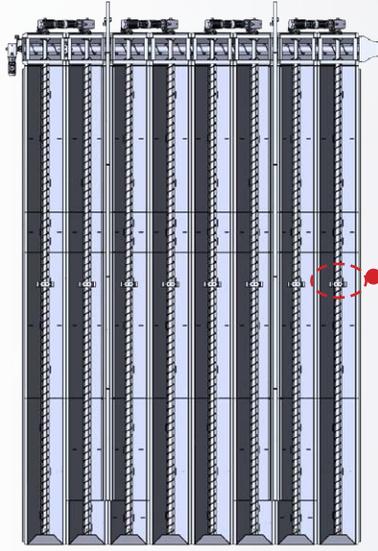
Roulements à rouleaux



4

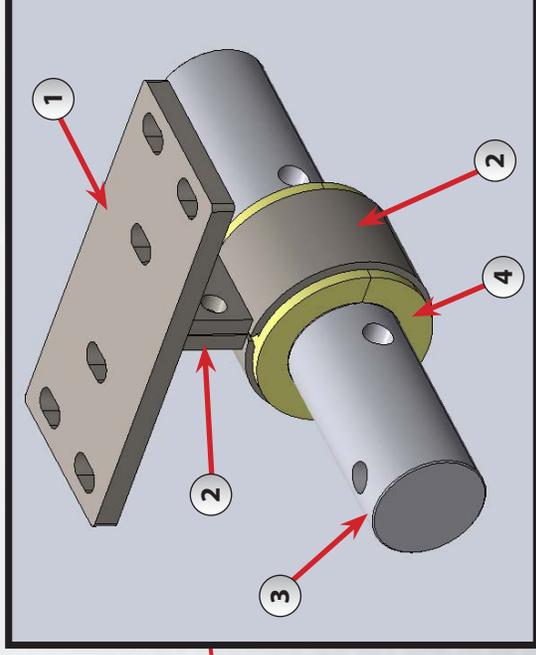
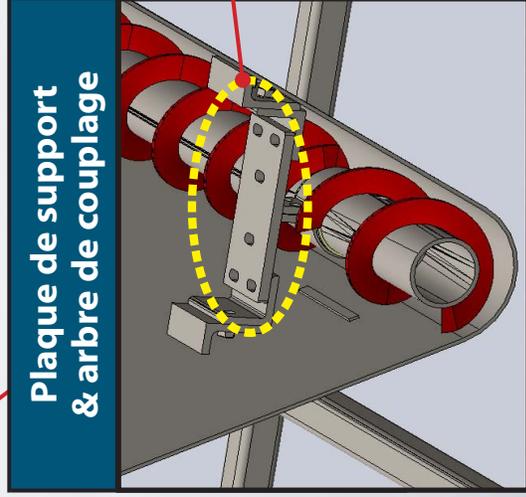


# CONVOYEUR À VIS - REMPLACEMENT DU ROULEMENT SUSPENDU



1. RETIRER LA PLAQUE DE SUPPORT ① & LES SUPPORTS EN "J" ②.
2. RETIREZ LES 2 SECTIONS DU ROULEMENT SUSPENDU ④.
3. NETTOYER LA SURFACE DE L'ARBRE DE COUPLAGE ③ AVEC D'UN TISSU DE PONÇAGE ÉMERI DOUX SI NÉCESSAIRE.
4. INSTALLER LE NOUVEAU ROULEMENT SUSPENDU ④ EN PLACE. UTILISER SEULEMENT LE ROULEMENT ORIGINAL « MARTIN » FAIT DE FONTE, IMPRÉGNÉ D'HUILE.

VOUS N'AVEZ PAS À REMPLACER L'ARBRE DE COUPLAGE, À MOINS QUE CELUI-CI NE PRÉSENTE DES SIGNES D'USURE.



# ÉLÉVATEUR À GODETS - CALENDRIER D'ENTRETIEN PREVENTIF

## TENSIONNER LA COURROIE EN CAOUTCHOUC

- La **courroie en caoutchouc** 3 doit être tensionnée 1 mois après le démarrage, et périodiquement par la suite.
- Pour régler la tension de la courroie, tournez la **vis de réglage** 4 dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension ou dans le sens inverse pour la relâcher. La tension doit être égale des deux côtés de l'élevateur à godets.

## 1 MOIS APRÈS LE DÉMARRAGE

- Ajuster la tension sur la **courroie en caoutchouc** 3

## MENSUELLEMENT

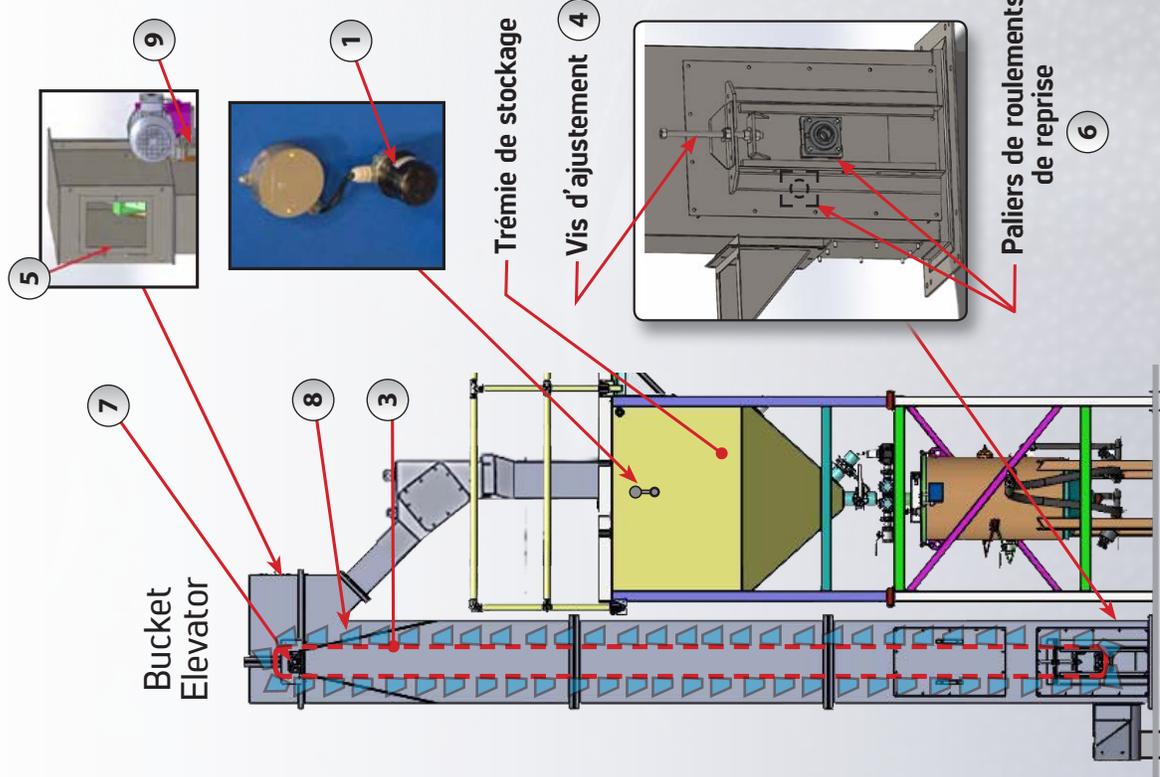
- Lubrifier les **roulements de reprise** 6 et les **roulements en tête d'élevateur** 7 en utilisant une graisse à roulements multi-usages. Remplacer les roulements lorsqu'ils sont usés.

## TOUTES LES 2 000 HEURES D'UTILISATION

- Changez l'huile des **réducteurs de vitesse** 9. Consulter la plaque signalétique pour le type d'huile et le volume requis. Remplacer le moteur lorsqu'il est usé.
- Inspecter la courroie et les godets par la **trappe de service** 5, et ajuster la tension en conséquence. Remplacez la courroie ou les godets lorsque vous remarquez des signes d'usure.

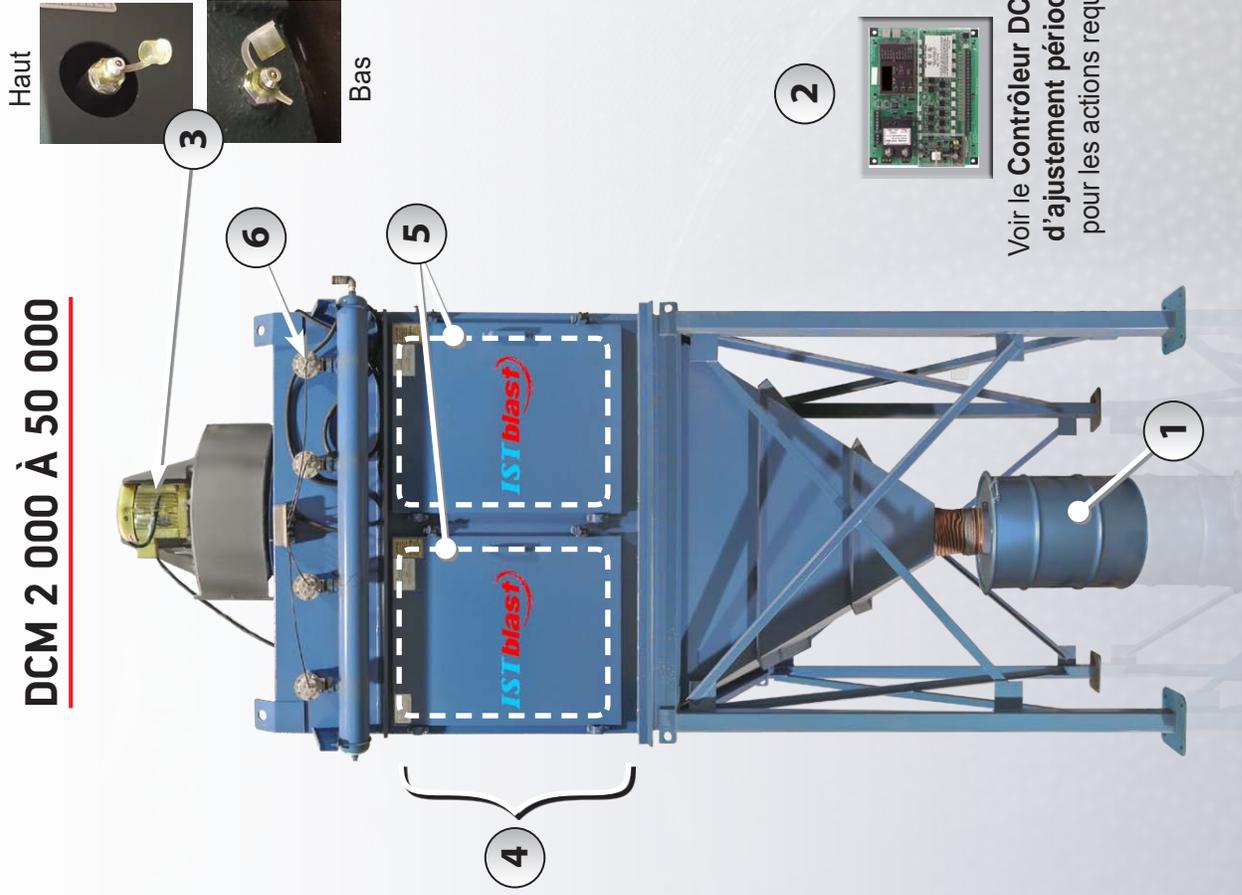
## REMPLENER LORSQUE REQUIS

DESCRIPTION	N° DE PIÈCE
PALIER DE ROULEMENT SUR L'AXE DE REPRISE DE L'ÉLÉVATEUR 6	916558
PALIER DE ROULEMENT SUR L'AXE EN TÊTE DE L'ÉLÉVATEUR 7	924980



# DÉPOUSSIÉREUR - CALENDRIER D'ENTRETIEN PRÉVENTIF

**DCM 2 000 À 50 000**



Haut

Bas

## ENTRETIEN QUOTIDIEN ET FONCTIONNEMENT

**Baril de récupération 1** : vérifier le niveau tous les jours et vider si nécessaire

## ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

**Cartouches** : vérifier pour signal d'alarme et valeur affichée sur le panneau de contrôle DCT1000 **2**

Remplacer les cartouches **4** lorsque nécessaire

## ENTRETIEN MENSUEL

**Conduits**: vérifier les fuites et l'usure des matériaux et remplacer au besoin

**Système de nettoyage par impulsion** : inspecter les valves Goyen **6** et remplacer ou réviser si requis.

## ENTRETIEN AUX 3 MOIS

**Moteur 3** : graisser les roulements du moteur en utilisant de la graisse à roulements multi-usages.

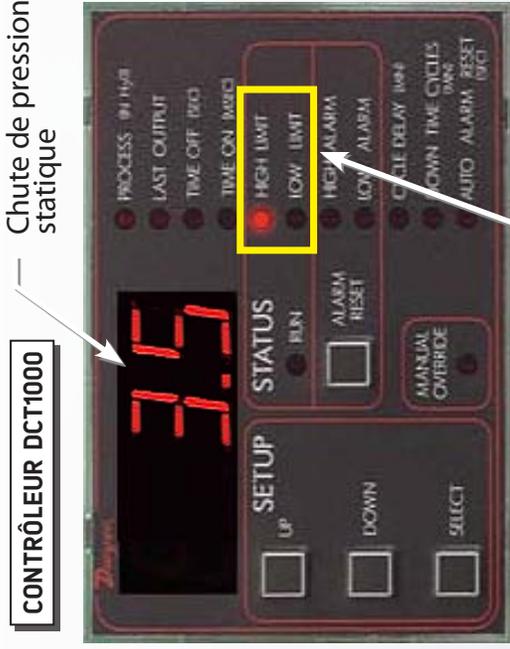
## REPLACER LORSQUE REQUIS

DESCRIPTION	N° DE PIÈCE
CARTOUCHES <b>4</b> (CHAQUE)	601307
JOINT DE PORTE <b>5</b> (1/2" X 1") (VENDU AU PL.)	618305
ASSEMBL. COMPLET DE LA VALVE GOYEN 1 1/2" <b>6</b>	601329
KIT DE RÉPARATION DE VALVE GOYEN 1 1/2" <b>6</b>	M-2192

Voir le Contrôleur DCT1000 d'ajustement périodique pour les actions requises



# CONTRÔLEUR DCT1000 - AJUSTEMENTS PÉRIODIQUES



## SURVEILLANCE DES CHUTES DE PRESSION

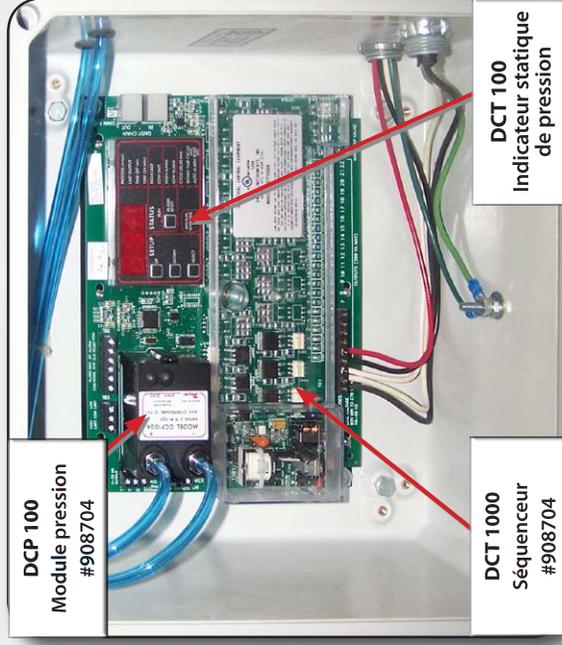
Le DCT1000 monitor la différence de pression statique entre les côtés propres et sales des filtres à cartouche, appelée chute de pression. Au fur et à mesure que les filtres se chargent de poussière, la résistance au flux d'air augmente, de même que la pression chute.

Un ensemble de filtres à cartouche neuf indiquera une valeur comprise entre 0,2 et 1,0. Au cours des premières heures de fonctionnement, de la poussière s'accumulera sur les pores des cartouches afin d'atteindre leurs capacités de filtration optimales. Ce processus est couramment appelé « galette de poussière ».

**Limite haute : 3.5**  
**Limite basse : 2.0**

Lorsque les nouvelles cartouches sont saturées d'une couche de poussière, la valeur normale de fonctionnement devrait se situer entre **2.0 et 3.5**, ce qui correspond aux limites inférieure et supérieure initiales définies dans le DCT1000.

## Limite haute / Limite basse



## NETTOYAGE DE LA CARTOUCHE

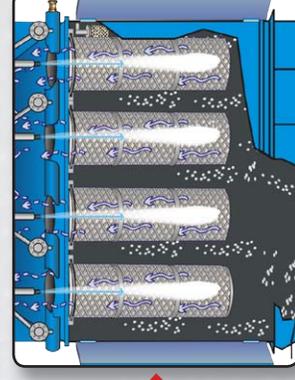
Lorsque la valeur du processus atteint la « **Limite haute** », le cycle de nettoyage commence à émettre une série d'impulsions d'air à travers chaque cartouche afin de déloger les accumulations de poussière. Des impulsions d'air peuvent être entendues lorsque le cycle est activé.

Pendant le cycle de nettoyage, les chutes de pression devraient diminuer à chaque impulsion jusqu'à ce qu'elles atteignent la « **Limite basse** », ce qui interrompt le cycle de nettoyage.

### Limite haute



### NETTOYAGE À PULSATION INVERSEÉE



### Limite basse



# CONTRÔLEUR DCT1000 - AJUSTEMENTS PÉRIODIQUES (SUITE)

## VALEURS INITIALES

Limite haute : 3.5  
Limite basse : 2.0

Chute de pression  
stagnante



## NOUVELLES VALEURS

Limite haute : 3.9  
Limite basse : 2.4



Suivez la procédure ci-dessous afin de prolonger la durée de vie de vos filtres à cartouche tout en maximisant la performance de filtration de votre dépoussiéreur.

Lorsque le processus de nettoyage des cartouches n'est plus en mesure d'atteindre la valeur de la « **Limite basse** », le cycle de nettoyage fonctionnera en continu.

À ce moment, il est conseillé d'augmenter les « **Limite basse** » et « **Limite haute** » afin de prolonger la durée de vie de la cartouche jusqu'à une certaine limite.

Commencez à augmenter les « **Limite basse** » et « **Limite haute** » du processus de nettoyage de 2 décimales au-dessus de la valeur stagnante. Par exemple, si le cycle de nettoyage fonctionne en continu et que la valeur de processus du DCT1000 indique **2.2**, définissez la nouvelle « **Limite basse** » à **2.4** et la nouvelle limite haute à **3.9**.

## BESOIN DE REMPLACER LES CARTOUCHES

### VALEURS FINALES

Limite haute : 8.5  
Limite basse : 7.0

Continuez à augmenter progressivement les limites inférieures et supérieures du contrôleur jusqu'à ce que vos cartouches ne soient plus en mesure d'atteindre une « **Limite basse** » de **7.0**. À ce moment, il est temps de remplacer vos cartouches et de réinitialiser les valeurs de départ à « **Limite basse 2.0** » et « **Limite haute 3.5** ».

## REMPACEMENT DES FILTRES À CARTOUCHE

Changez tous les filtres à cartouche en même temps, quelle que soit leur condition individuelle.

Si vous voyez qu'une cartouche est endommagée, remplacez immédiatement tous vos filtres à cartouche en même temps. Si un filtre de cartouche est endommagé et / ou perforé, il peut endommager gravement votre turbine et empêcher le contrôleur DCT1000 de gérer correctement les cycles de nettoyage des cartouches.

**Reportez-vous au manuel du propriétaire pour identifier le numéro de pièce et la procédure de remplacement des cartouches.**

# CONTRÔLEUR DCT1000 - AJUSTEMENTS PÉRIODIQUES (FIN)

## AJUSTMENTS

A LAIDE DES TOUCHES (SÉLECTION) ET (HAUT) (BAS), VOUS POURREZ MODIFIER CERTAINS PARAMÈTRES.

REMARQUE : VOTRE APPAREIL A ÉTÉ PROGRAMMÉ EN USINE, SI VOUS MODIFIEZ CERTAINS PARAMÈTRES, N'OUBLIEZ PAS DE NOTER LES PARAMÈTRES INITIAUX.

### PARAMÈTRES

Processus : Valeur affichée pendant le fonctionnement du ventilateur (pouces de cartouches de restriction d'eau).

Dernière sortie : Nombre de solénoïdes actifs (cette valeur ne peut pas être modifiée car le système détecte automatiquement le nombre de solénoïdes actifs connectés à la carte.

Temps d'arrêt : temps d'arrêt entre chaque impulsion (valeur 10 secondes)

**TEMPS DE MARCHÉ** : DURÉE D'IMPULSION DE TEMPS (VALEUR 250 MILLISECONDES)

Limite haute : LA VALEUR À LAQUELLE LE NETTOYAGE COMMENCERA (VALEUR ENTRE 2.5 ET 3.5

Limite basse : LA VALEUR À LAQUELLE LE NETTOYAGE S'ARRÊTERA AUTOMATIQUEMENT (VALEUR ENTRE 1,5 ET 2,5).

Alarme haute : VALEUR À ATTEINDRE POUR ACTIVER L'ALARME (VALEUR LIMITE HAUTE 2)

Alarme basse : La valeur doit être atteinte pour activer l'alarme (valeur = 0)

Délai de cycle : CETTE VALEUR PERMET DE FONCTIONNER EN MODE MANUEL (VALEUR = 0)

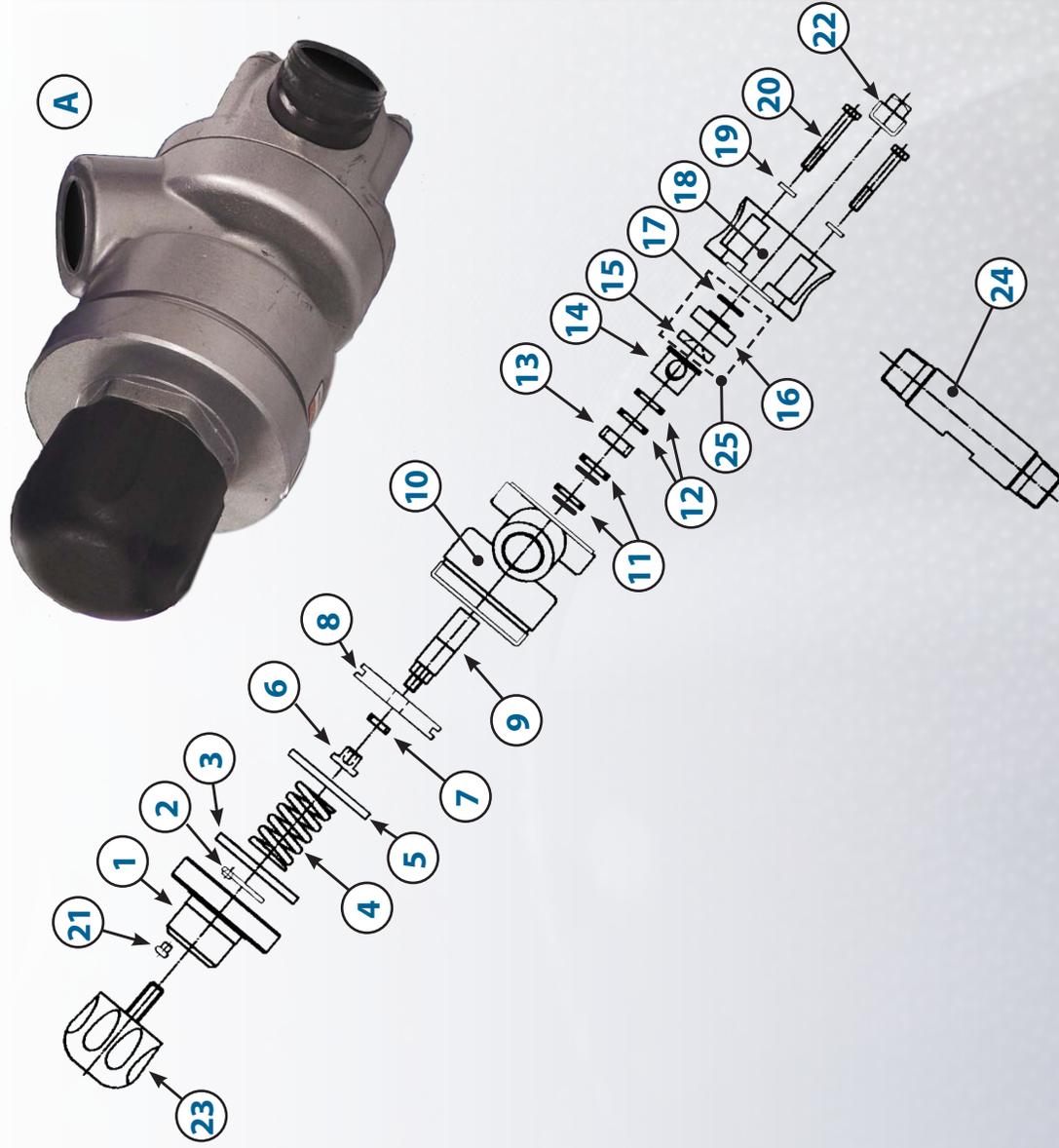
Cycles de temps d'arrêt : CETTE VALEUR PERMET DE FONCTIONNER EN MODE MANUEL (VALEUR = 0).

Réinitialisation automatique de l'alarme : CETTE VALEUR PERMET DE FONCTIONNER EN MODE



# VALVE DE DOSAGE D'ABRASIF PMV-186 - PROCÉDURES DE DÉMONTAGE / REMONTAGE

## VUE ÉCLATÉE ET NUMÉROS DE PIÈCES



#	N° PIÈCE	DESCRIPTION
A	608847	PMV-186 ASSEMBL. COMPLET VALVE
1	770022	CHAPEAU
2	770201	RONDELLE ANTI-VIBRATION
3	770023	JOINT TORIQUE D'ARRÊT
4	770024	RESSORT
5	770213	JOINT DE PISTON
6	770202	ARRÊT DE PLONGEUR
7	770203	RONDELLE NYLON
8	770213	PISTON
9	770204	PLONGEUR TUNGSTÈNE
10	770121	CYLINDRE
11	608830	JOINT DE PLONGEUR C/A "O-RING"
12	770030	JOINT DE PLONGEUR C/S "O-RING"
13	770206	BAGUE
14	608832	MANCHON CARBURE DE TUNGSTÈNE
15	608840	SIÈGE URÉTHANE
16	608841	BASE DE SIÈGE
17	608839	JOINT TORIQUE "O-RING"
18	770032	BASE
19	770207	RONDELLE PLATE
20	770033	BOULON A TÊTE HEX.
21	770208	FILTRE D'ÉCHAPPEMENT
22	770209	BOUCHON TÊTE CARRÉE
23	770021	BOUTON DE Z
24	930185	MAMELON DE TUYAU 1/4" X 1 1/4"
25	770211	KIT DE JOINTS INCLUANT ARTICLES # 5, 11, 12, 13, 14, ET 15, 16, 17
26	KIT 770210	KIT DE JOINTS INCLUANT ARTICLES # 5, 11, 12, 13, 14, ET 15, 16, 17

Voir démontage / assemblage au verso

# VALVE DE DOSAGE D'ABRASIF PMV-186 - PROCÉDURES DE DÉMONTAGE / REMONTAGE (SUITE)

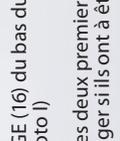
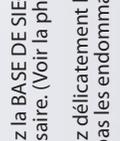
## INSTRUCTIONS COMPLÈTES DE DÉMONTAGE

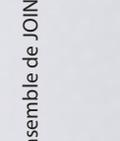
- 

Desserrez les 4 BOULONS (20) en tenant la BASE (18) sur le MAMELON (24) et enlevez la BASE (18). Faites attention lorsque vous retirez la BASE (18) car le MANCHON (14) peut tomber du MAMELON (24) et se briser. (Voir la photo A)
- 

Retirez le SIÈGE URETHANE (15), insérez la BASE DE SIÈGE (16) et le O-RING (17) dans la BASE (18). (Voir la photo B)
- 

Faites glisser le MAMELON (24) hors de la BASE (18) pour l'enlever. (Voir la photo C)
- 

Retirez le CHAPEAU (1) en le dévissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé pour exposer le RESSORT (4), RONDELLE (5) et l'ASSEMBLAGE DE PISTON (6-10). (Voir la photo D)
- 

Retirez le PISTON (8) (voir Photo E) et retirez l'ASSEMBLAGE DE PISTON (6-10) en saisissant l'ARRÊT DE PLONGEUR (6) avec des pinces. (Voir la photo F)
- 

Démontez l'ASSEMBLAGE PISTON (6-10) en enlevant le PISTON (8) avec un outil adapté en prenant soin de ne pas l'endommager. (Voir la photo G) Séparez le PLONGEUR (9), l'ARRÊT DE PLONGEUR (6), le PISTON (8) et les RONDELLES DE NYLON (7) à l'aide de 2 clés. (Voir photo H)
- 

Retirez la BASE DE SIÈGE (16) du bas du MANCHON (14) avec précaution à l'aide d'un outil adapté si nécessaire. (Voir la photo I)
- 

Retirez délicatement les deux premiers JOINTS DE PLONGEUR (11) à l'aide d'un outil adapté. Veillez à ne pas les endommager s'ils ont à être réutilisés. (Voir la photo J)
- 

Enlevez la BAGUE DE PLONGEUR (13). (Voir photo K)
- 

Retirez le deuxième ensemble de JOINTS DE PLONGEUR W/O-RINGS (12)

## INSTRUCTIONS COMPLÈTES DE REMONTAGE

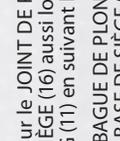
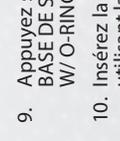
- 

1. Appliquez du bloqueur de filets (bleu) sur les filets du PLONGEUR (9). (Voir la photo M)
- 

2. Remontez l'assemblage du piston en empilant le PLONGEUR (9), le PISTON (8), les RONDELLES DE NYLON (7) (2 requis) et l'ARRÊT DE PLONGEUR (6). Serrez l'assemblage avec 2 clés en prenant soin de ne pas trop serrer et écraser les rondelles. (Voir photo N)
- 

3. Installez le JOINT DE PISTON (5) avec le côté ouvert face au PLONGEUR (9). (Voir photo O)
- 

4. Lubrifiez la paroi interne du CYLINDRE (10) avec du lubrifiant Anti-Grippant. (Voir photo P)
- 

5. Faites glisser l'ASSEMBLAGE PISTON (6-9) dans le CYLINDRE (10) jusqu'à ce qu'il se bloque en le gardant aligné avec le côté du CYLINDRE (10) de sorte que l'ASSEMBLAGE DE PISTON (6-9) ne s'accroche pas contre la paroi du CYLINDRE (10). (Voir la photo Q)
- 

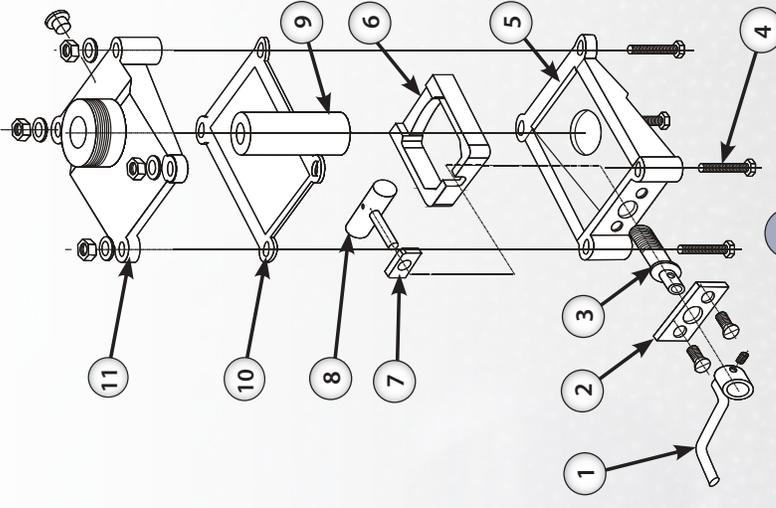
6. Réappliquez de l'Anti-Grippant au CYLINDRE (10) après avoir inséré l'ASSEMBLAGE DE PISTON (6-10). (Voir la photo R)
7. Insérez l'ANNEAU (5) dans le CYLINDRE (10) et réinstallez le CHAPEAU (1) et RESSORT (4), et serrez avec une clé. (Voir photo S)
8. Installez le premier JOINT DE PLONGEUR W/O-RING (13) en le glissant sur le PLONGEUR (9) avec le côté ouvert du joint d'étanchéité à l'aide d'un outil adapté afin de placer le bord extérieur dans le CYLINDRE (10). (Voir photo T)
9. Appuyez sur le JOINT DE PLONGEUR W/O-RING (11) dans le CYLINDRE (10) à l'aide de la BASE DE SIÈGE (16) aussi loin que possible, puis insérez le deuxième JOINT DE PLONGEUR W/O-RING (11) en suivant la même procédure. (Voir photo U)
10. Insérez la BAGUE DE PLONGEUR (13) dans le CYLINDRE (10) et appuyez sur le bouton en utilisant la BASE DE SIÈGE (16). (Voir photo V)
11. Installez les deux JOINTS DE PLONGEUR (15) sans joints toriques fermés d'abord en les insérant un à la fois autour du PLONGEUR (9) et en les enfonceant chacun avec le MANCHON (16). (Voir photo W)
12. Installez le MANCHON (16) dans le CYLINDRE (10) en alignant l'encoche dans le MANCHON (16) avec la broche d'alignement dans le CYLINDRE (10) et en le pressant fermement (voir Photo X).
13. Insérez le MAMELON (24) dans LA BASE (18) alignant la zone plate sur le MAMELON (24) avec l'ouverture sur de dessus de LA BASE (18) (Voir Photo Y)
14. Installez la BASE DE SIÈGE (16), O-RING (17) et le SIÈGE URETHANE (15) dans LA BASE (18) en vous assurant que l'insert est aligné avec LA BASE (18) et le MAMELON (24). (Voir photo Z)
15. Avec LA BASE (18) dans une main et en retenant la BASE DE SIÈGE (16) et le SIÈGE URETHANE (15) en place avec l'autre main, placez LA BASE (18) sous le CYLINDRE (10). (Voir photo AA)
16. Serrez à la main les BOULONS (20) qui maintiennent LA BASE (18) sur le CYLINDRE (10), puis en utilisant une clé ou une douille, serrez-les solidement dans un ordre en «X». (Voir la photo BB)

# VALVE DE DOSAGE D'ABRASIF AR-7+A6 - PROCÉDURES DE DÉMONTAGE / REMONTAGE



**A** RÉGULATEUR D'ABRASIF AR-7

## VUE EXPLOSÉE & NUMÉROS DE PIÈCES



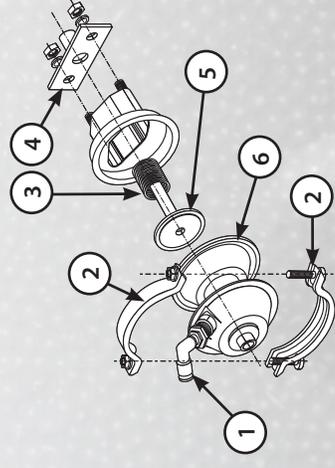
A	608043	Régulateur d'abrasif AR-7 complet
1	608093	Poignée
2	608091	Plaque de retenue
3	608039	Vis de réglage de débit
4	608096	Boulons de serrage (vendu en kit)
5	608047	Boitier inférieur
6	608037	Étrier d'écrasement
7	608040	Plaque de régulation
8	608036	Tube de régulation
9	618228	Tube de caoutchouc
10	618231	Joint
11	608046	Boitier supérieur

*Note : vous pouvez régler le contrôle de la pression du A6 en utilisant le régulateur de pression A1 et le vérifier sur le manomètre A2*

**B** ACTUATEUR A6



B	608482	Actuateur A6 complet
1	324560	Raccord « Push-In » 1/4" @ 90°
2	608488	Collet de retenue
3	608487	Ressort
4	608481	Plaque de retenue
5	608480	Tige de poussée
6	618216	Diaphragme

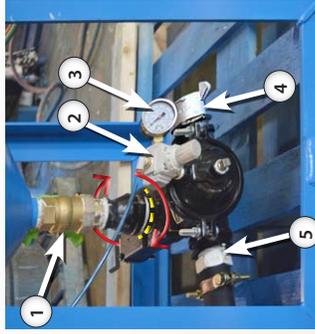


*Voir assemblage / désassemblage au verso*

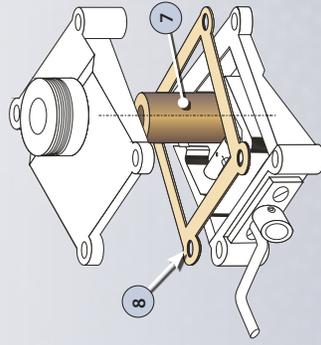
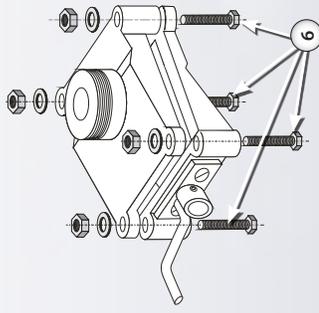


# VALVE DE DOSAGE D'ABRASIF AR-7+A6 - PROCÉDURES DE DÉMONTAGE / REMONTAGE (SUITE)

## AR-7: INSTRUCTIONS COMPLÈTES DE DÉMONTAGE/ASSEMBLAGE

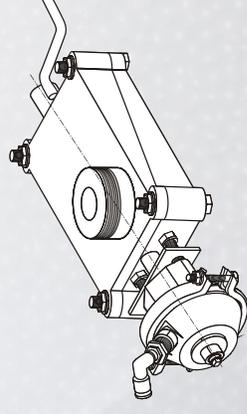
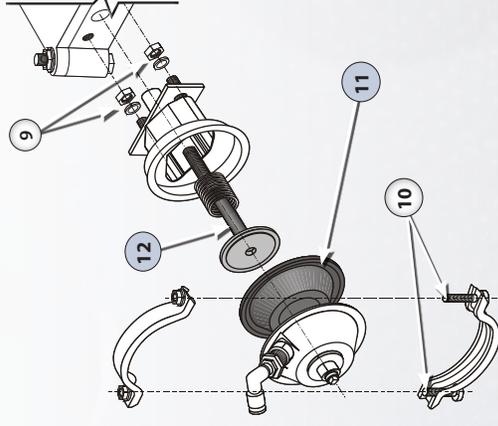


1. Fermer complètement la valve à bille ①
  2. Relâchez la pression en tournant le régulateur de pression ② jusqu'à ce que la pression affichée sur le manomètre ③ tombe à zéro.
  3. Tournez le levier du AR-7 dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à fin de course.
  4. Désaccouplez le raccord rapide ④ and et dévisser l'insert pivotant du boyau ⑤
  5. Vous pouvez maintenant retirer l'ensemble AR-7 + A6 en le dévissant de l'adaptateur. ↻
  6. Desserrez les 4 boulons ⑥ retenant les 2 parties des boîtiers et séparez-les.
  7. Enlevez le rouleau de régulation ⑦ et remplacez-le par un neuf.
- Avant de remonter l'AR-7, vérifiez le joint d'étanchéité ⑧ et le remplacer si nécessaire.
8. Remplacez le kit AR-7 + A6 et rétablissez la pression à sa valeur initiale si nécessaire. **Doit être à 70 psi max.**



## A6: INSTRUCTIONS COMPLÈTES DE DÉMONTAGE/ASSEMBLAGE

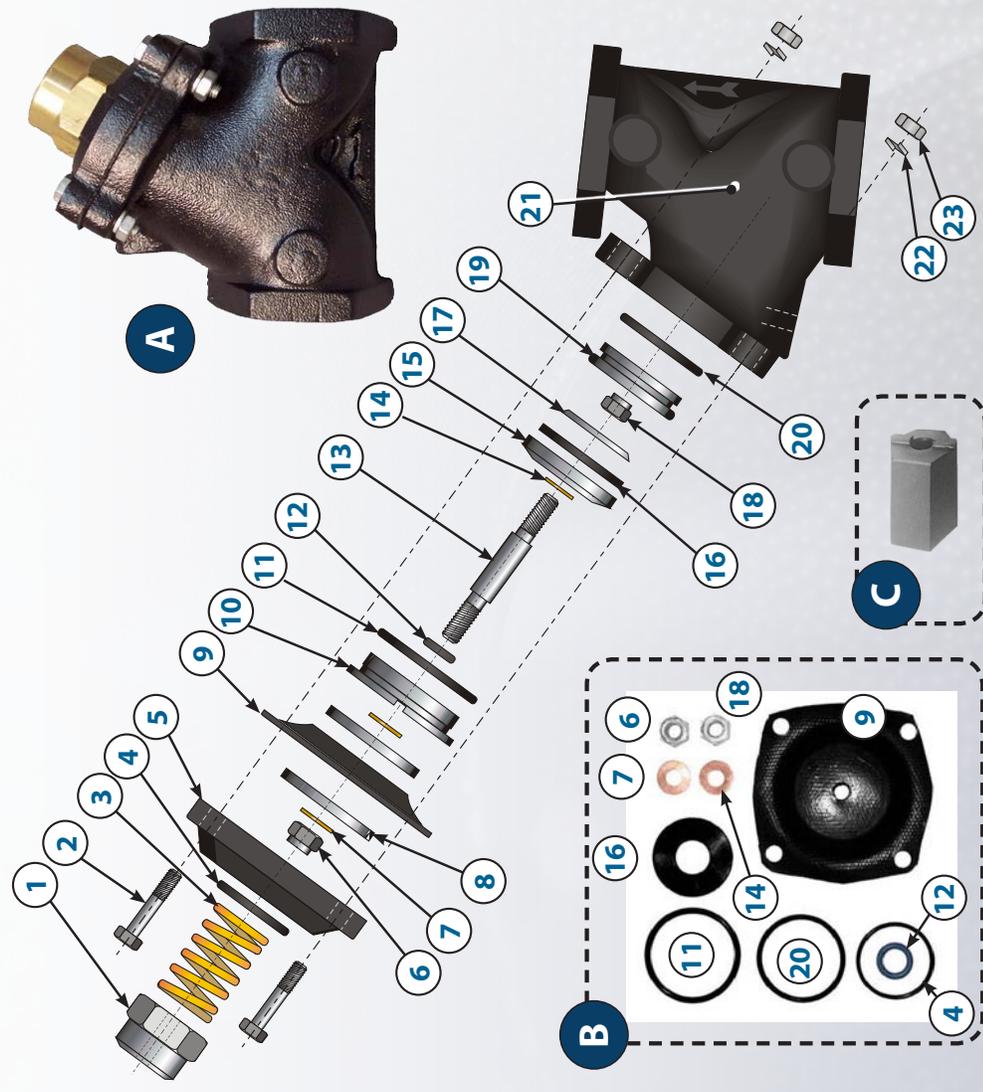
1. Fermer complètement la valve à bille ①
2. Relâchez la pression en tournant le régulateur de pression ② jusqu'à ce que la pression affichée sur le manomètre ③ tombe à zéro.
3. Tournez le levier du AR-7 dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à fin de course.
4. Désaccouplez le raccord rapide ④ and et dévisser l'insert pivotant du boyau ⑤
5. Vous pouvez maintenant retirer l'ensemble AR-7 + A6 en le dévissant de l'adaptateur. ↻
6. Desserrez les 2 boulons ⑨ pour séparer le A6 du AR-7.
7. Desserrez les 2 boulons ⑩ retenant les 2 parties des boîtiers et séparez-les.
8. Vérifiez si le diaphragme ⑪ est usé et la remplacer par un nouveau si nécessaire.
9. Vérifiez également la tige de poussée ⑫ et si elle est usée, la remplacer par une nouvelle.
10. Refermez le A6 et réassemblez le avec le AR-7 et rétablissez la pression à sa valeur initiale si nécessaire. **Doit être à 70 psi max.**



*Pour les détails complets des pièces, voir au recto.*

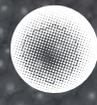
# VALVE À AIR AV-186 - LISTE DES PIÈCES

#	DESCRIPTION	1 1/2" Ø	1 1/2" Ø
A	VALVE D'AIR AV-186 ASSEMBLAGE COMPLET	608822	908846
B	KIT DE SERVICE INCLUANT ITEMS : 4, 6, 7, 9, 11, 12, 14, 16, 18, 20	608823	908944



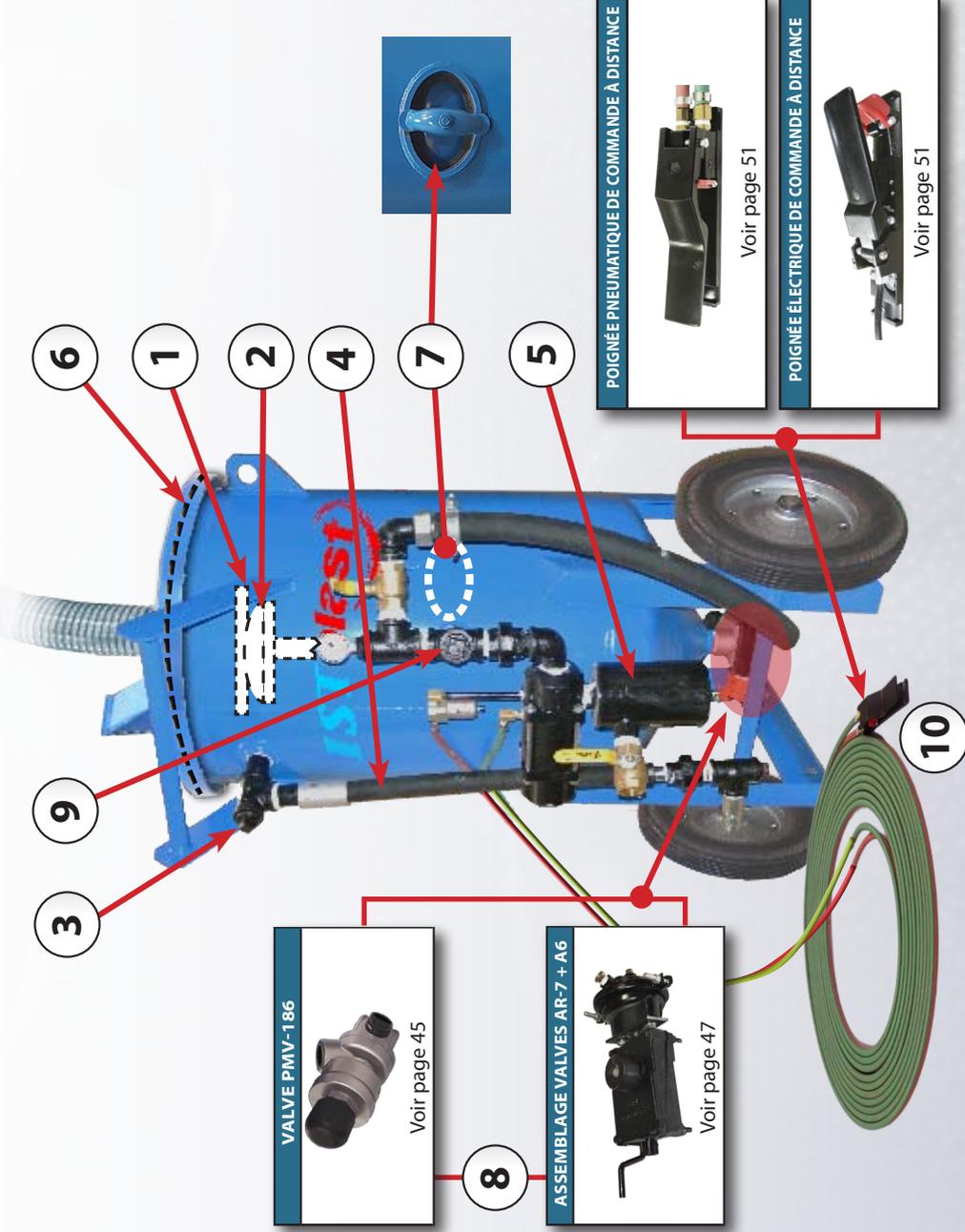
#	DESCRIPTION	QTE
1	CHAPEAU	1
2	VIS HEX. MACHINÉE 1/4" UNC X 35 mm	4
3	RESSORT	1
4	JOINT TORIQUE « O-RING » 31.5 mm x 2 mm	1
5	COUVERCLE	1
6	CONTRE ÉCROU 5/16" UNF	1
7	RONDELLE PLATE 8 mm	2
8	RONDELLE PLATE	2
9	DIAPHRAGME	1
10	DOUILLE DE GUIDAGE	1
11	JOINT TORIQUE « O-RING » 45 x 3 mm	1
11	JOINT TORIQUE « O-RING » 45 x 3 mm	1
12	JOINT TORIQUE « O-RING » 9 x 2.65 mm	1
13	AXE	1
14	RONDELLE PLATE	1
15	BASE DE SIÈGE	1
16	JOINT CAOUTCHOUC	1
17	CUVETTE	1
18	CONTRE ÉCROU 1/2" UNF	1
19	BAGUE INTÉRIEURE	1
20	JOINT TORIQUE « O-RING » 34 x 1.8 mm	1
21	CORPS	1
22	RONDELLE À RESSORT 1/4"	4
23	ÉCROU 1/4" UNC	4

#	DESCRIPTION	PART #	QTY
---	-------------	--------	-----



# VAISSEAU SOUS PRESSION – CALENDRIER D'ENTRETIEN PRÉVENTIF

## VAISSEAU PRESSION POUR CHAMBRE DE SABLAGE



8



### QUOTIDIEN

- Vider le séparateur d'eau ⑤
- Inspect remote control handle and service as needed ⑩ see page 52

### HEBDOMADAIRE À MENSUEL

- Vérifier l'intérieur de la prise ③, remplacer si nécessaire.
- Vérifier le boyau de dépressurisation au point de pincement ④
- Vérifier l'usure excessive du piston et les fuites d'air lorsque la cuve est pressurisée ②
- Vérifier l'usure excessive du joint torique (O-Ring) et les fuites d'air lorsque la cuve est pressurisée ①
- Inspecter la valve de dosage d'abrasif et la remplacer ou l'entretenir si nécessaire ⑧ :
  - AR-7/A6 - Vérifiez le tube de régulation de l'AR-7 et ajustez la pression de l'A6 à 70 psi (voir page 47)
  - PMV-186 - Vérifiez le siège et le piston pour assurer le bon fonctionnement de la valve, vérifiez les fuites d'air/média au niveau de la buse lorsque la commande à distance n'est pas enclenchée (voir page 46)
- Vérifier les fuites sur la valve d'air AV-186 et la réparer si nécessaire ⑨ (see page 49)

### 12 MOIS

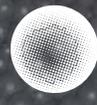
- Vérifier l'intégrité du joint d'étanchéité du couvercle ⑥
- Vérifier l'intégrité du joint d'étanchéité de la porte de visite ⑦

Consultez le manuel du propriétaire pour obtenir la liste complète des pièces du vaisseau pression. Appliquez la procédure de maintenance à toute fuite d'air survenant entre les entretiens prévus.



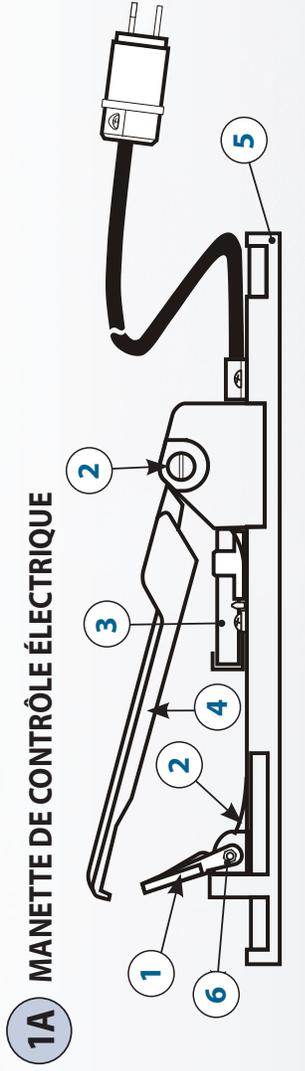
ISTblast est une marque de commerce enregistrée de International Surface Technologies

346 Allée du Golf  
Saint-Eustache (Québec)  
J7R 0M8 Canada

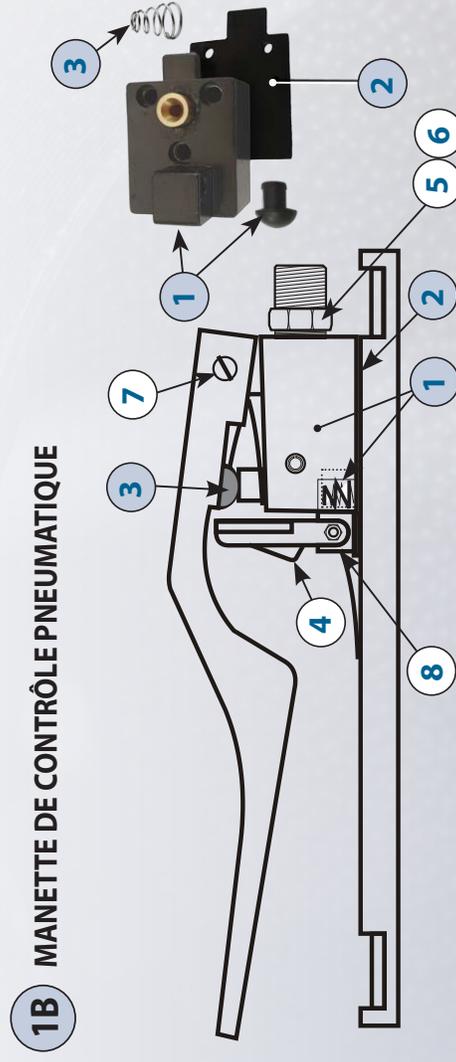


T : 1 800 361-1185  
F : 450 963-5122  
info@istsurface.com

# POIGNÉES DE CONTRÔLE - LISTE DES PIÈCES



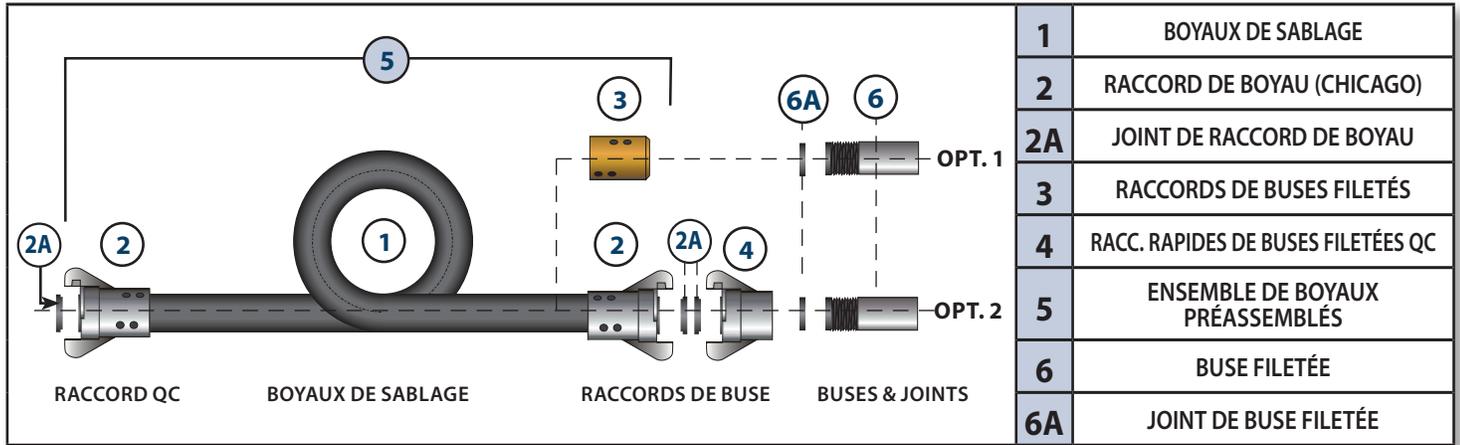
#	STOCK	DESCRIPTION
1A	770160	Commande à distance électrique
1	770051	Levier de sécurité
2	770052	Ressort
3	770063	Interrupteur
4	770054	Poignée
5	770055	Base
6	770060	Vis à épaulement



#	STOCK	DESCRIPTION
1B	908006	Commande à distance pneumatique
1	770061	Ensemble de réparation pour commande à distance pneumatique
2	770062	Volet de sécurité
3	632214	Mamelon hex. 1/4" NPT x 1/8" c/a bille ST
4	770052	Mamelon hex. 1/8" NPT x 1/4" c/a bille ST
5	770052	Ressort
6	770060	Vis à épaulement



**SABLEUSES MODÈLES 346/646/1046 : ENSEMBLE RACCORDS, BOYAUX & BUSES**



**BOYAUX DE SABLAGE EN VRAC**

LONGUEURS DE 12.5', 25', ET 50' SEULEMENT

		MODÈLE	DIAMÈTRE INTÉRIEUR	DIAMÈTRE EXTÉRIEUR
	606004	SBHW-1 ¼" whip	1 ¼"	1 7/8"
	606005	SBH-1"	1"	1 31/32"
	606006	SBH-1 ¼"	1 ¼"	2 5/32"
	606007	SBH-1 ½"	1 ½"	2 3/8"
	606008	SBH-2"	2"	2 7/8"

**RACCORDS DE BOYAUX**

	N° de pièce	Modèle	D.I. SBH	D.E. SBH
<p>(CHICAGO)</p>	607005	QC	1"	1 31/32"
	607007		1 ¼"	2 5/32"
	607009		1 ½"	2 3/8"

**JOINTS DE RACCORD**

	N° de pièce	Modèle	D.I. boyau
	618000	QCW	1"
	618001		1 ¼"
	618003		1 ½"

\* le joint est inclus avec le raccord de boyau.

**OPTION 1 : RACCORDS FILETÉS POUR BUSES**

	Modèle	D.I. boyau	Filetage	
			1"-¼ NPS	2"-4½ UNC
	NH-1	1"	607018	407020
	NH-1¼	1 ¼"	607019	407021
	NH-1½	1 ½"	607054	407010

**OPTION 2 : RACCORDS RAPIDES POUR BUSES**

	N° de pièce	Modèle	D.I. boyau	Filetage
	607075	TC-1¼"	1 ¼"	1"-¼ NPS
	907011	TC-1½"	1 ½"	

Les raccords de buse sont principalement utilisés par les opérateurs qui doivent régulièrement changer de buse, mais ce type de raccord pourrait entraîner une usure du boyau et/ou de la buse.

## SABLEUSES MODÈLES 346/646/1046 : ENSEMBLE RACCORDS, BOYAUX & BUSES (SUITE)

### 5 ENSEMBLES DE BOYAUX ET DE RACCORDS PRÉASSEMBLÉS (COMPRENANT ①, ② ET ③)

Des ensembles avec deux raccords de boyau (QC-QC) à chaque extrémité peuvent être utilisés pour faire des extensions. Les ensembles comprennent un raccord de boyau (QC) et un raccord de buse (NH) sont ceux utilisés pour insérer la buse.

Le boyau « Whip » SBHW-1¼" offre légèreté et souplesse d'utilisation, mais s'use plus rapidement car sa paroi est plus mince que les boyaux standard. Le système « Whip » est généralement utilisé comme boyau dans la dernière extension de raccordement dans les chambres de sablage et doit être remplacé plus fréquemment.

① BOYAU DE SABLAGE			②③ RACCORDS	
Modèle	Diam. intérieur (D.I.)	Longueur de boyau (pied)	QC-QC	QC-NH
SBH-1"	1"	12.5	606030	606029
		25	606036	606031
		50	606037	606032
SBH-1¼"	1¼"	50	606042	606040
SBH-1½"	1½"		606052	606050
SBHW-1¼"	1¼" Whip	12.5	606049	606053

### 6 BUSES FILETÉES SIMPLE VENTURI

Les buses Venturi simples offrent des performances de sablage exceptionnelles. Leur conception est caractérisée par une entrée étroite et une large ouverture, ce qui augmente considérablement la vitesse à la sortie.

DCV- CARBURE DE TUNGSTÈNE*	N° pièce	Modèle	Orifice	Long.	Filetage	
	605203	DCV-3	3/16" Ø	4 1/4"	1 1/4" NPS	
	605204	DCV-4	1/4" Ø	5 1/4"		
	605205	DCV-5	5/16" Ø	6"		
	605206	DCV-6	3/8" Ø	6 3/4"		
	605207	DCV-7	7/16" Ø	8"		
	605208	DCV-8	1/2" Ø	9 1/4"		
BCV4- CARBURE DE BORE*	N° pièce	Modèle	Orifice	Long.		Filetage
	605453	BCV4-3	3/16" Ø	4 1/8"		1 1/4" NPS
	605454	BCV4-4	1/4" Ø			
	605455	BCV4-5	5/16" Ø			
	605456	BCV4-6	3/8" Ø			
	605458	BCV4-8	1/2" Ø			

⑥A JOINT	N° pièce	Modèle	Épaisseur
	618016	NW-1	1/4"

\* Le joint est inclus avec ces buses.

### 6 BUSES FILETÉES DOUBLE VENTURI

Les buses à double Venturi offrent des performances accrues par rapport à la buse à simple Venturi. Le trou à l'intérieur de la buse permet l'introduction d'air atmosphérique, ce qui augmente considérablement la vitesse tout en réduisant la perte de vitesse.

BCV- CARBURE DE BORE*	N° pièce	Modèle	Orifice	Long.	Filetage
	405464	BCV-4	1/4" Ø	5 5/16"	2"-4 1/2" U.N.C.
	405465	BCV-5	5/16" Ø	6 11/16"	
	405466	BCV-6	3/8" Ø	6 1/8"	
	405467	BCV-7	7/16" Ø	8 15/32"	
	405468	BCV-8	1/2" Ø	9 1/16"	

⑥A JOINT	N° pièce	Modèle	Épaisseur
	407025	NW3	1/4"

\* Le joint n'est pas inclus avec ces buses.



# ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

## RESPIRATEUR D'AIR - ÉQUIPEMENT DE PROTECTION POUR L'OPÉRATEUR

L'opérateur de la chambre de sablage est muni de vêtements de protection et d'un casque respiratoire à environnement contrôlé, qui convient pour travailler dans une atmosphère poussiéreuse. IST est distributeur autorisé des produits RPB Safety afin d'offrir à ses clients les meilleurs respirateurs et systèmes d'air respirable conçus pour les sableurs au jet. Cet équipement de protection de l'opérateur est conçu pour être conforme aux normes de l'Institut National de la Sécurité et de la Santé au Travail (NIOSH).



### RESPIRATEURS DE SABLAGE

Les respirateurs pour sableurs de RPB sont fournis avec un choix parmi six modèles de capes qui s'installent sur le torse du sableur grâce à son système d'attache unique composée de boutons presseur et d'un revêtement étanche en caoutchouc qui empêche toute particule d'entrer dans la zone de respiration du sableur.

Disponible en une variété de grandeurs et muni de garnitures ajustables, le casque demeure bien en place sur la tête du sableur et le suit dans ses mouvements. Le poids du casque et du tube respiratoire est réparti uniformément sur la tête et les épaules du sableur ce qui atténue les douleurs et les tensions et réduit la fatigue de l'opérateur. Tous les rembourrages sont lavables à la machine pour des raisons d'hygiène.

Le raccord d'entrée d'air remplaçable est situé à l'arrière du centre du casque et favorise une circulation d'air directe vers la zone de respiration tout en prévenant la formation de buée sur la lentille. Tous les respirateurs sont munis d'une grande visière fournissant une vision périphérique et vers le bas et d'un système de lentilles protectrices remplaçables. Toutes les pièces sont facilement remplaçables sur le chantier à l'aide d'une clé Allen fixée à l'intérieur du casque.



Boyaux d'alimentation en air respirable disponible en longueurs de 25, 50 et 100 pieds.



### DISPONIBLE AVEC CHOIX DE CAPES

#### Nova 3



Cape de respirateur en nylon



Cape de respirateur en cuir



Veste de sablage



Cape de respirateur en cuir extra longue

#### Nova 2000



Cape de respirateur en nylon



Cape de respirateur en cuir



Veste de sablage



Cape de respirateur en cuir extra longue

## ACCESSOIRES DE RESPIRATEURS DE SABLAGE

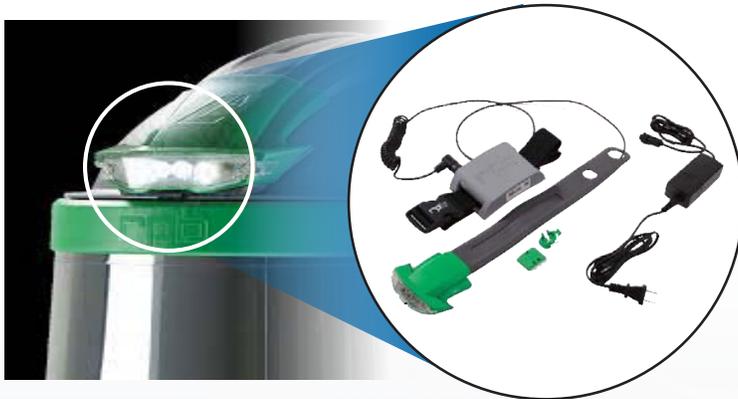
IST offre une grande variété d'accessoires de sécurité RPB afin d'augmenter la productivité de votre équipe et le confort de vos sableurs.

### DISPOSITIF DE CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE

Les dispositifs de contrôle de la température permettent d'augmenter ou de réduire la température de l'air fourni au sableur pour un confort optimal. Le tube de réchaud peut augmenter la température de l'air jusqu'à 20°F alors que le tube refroidisseur permet de la réduire jusqu'à 32°F (évalué à 20 cfm).

Le C40 combine les deux fonctions en un seul dispositif et permet un contrôle accru de la température, au moyen d'une molette, à l'intérieur d'une gamme étendue – jusqu'à 32°F de plus ou jusqu'à 52°F de moins.

Les dispositifs de contrôle de la température s'installent à l'entrée du tube respiratoire, à portée de main du sableur. Leur performance peut varier selon la température initiale fournie à la ligne d'air. Tous les dispositifs disposent des approbations NIOSH tout comme le reste du système d'air respirable.



### LAMPE AUXILIAIRE FRONTALE

La lumière à DEL L4 fournit jusqu'à 650 lumens de faisceau lumineux concentré au champ de vision de l'opérateur. Cette lampe frontale s'installe directement sur le Nova 3 et est alimentée à partir d'une batterie portable légère fixée à la ceinture du sableur. La batterie a une autonomie d'environ 6 heures et prend 3-4 heures pour se recharger.

Compatible avec le respirateur Nova 3 uniquement

### SYSTÈME DE COMMUNICATION INTÉGRÉ

Le système de télécommunication « Nova Talk » permet de communiquer sans effort et en toute sécurité avec les autres membres de l'équipe.

C'est le système de communication idéal pour travailler dans les endroits isolés, tels que les réservoirs, les chantiers navals et autres endroits difficiles d'accès.



## ALIMENTATION, SURVEILLANCE ET FILTRATION DE L'AIR

Grâce aux systèmes d'alimentation, de surveillance et de filtration de l'air de RPB, vous pouvez rester tranquille que vos employés ne respireront que de l'air propre et sécuritaire de Grade D (selon la norme OSHA 29 CFR 1910.134). Le détecteur de gaz vous avertira dans le cas où une concentration de gaz dangereux est détectée dans l'alimentation en air.

### FILTRE POUR LIGNE D'ALIMENTATION EN AIR RESPIRABLE



Standard

Radex à 2 sorties - utilisation prévue de jusqu'à 1 opérateur et 1 moniteur de gaz

Radex à 6 sorties - utilisation prévue de jusqu'à 3 opérateurs et 1 moniteur de gaz



Optionnel

Les systèmes d'alimentation en air de RPB incluent la filtration de l'air et la détection de gaz. Ces systèmes protègent les opérateurs contre les contaminants circulant dans l'air et les alerteront si un gaz dangereux est détecté dans l'air fourni au casque respiratoire. Ces systèmes contribuent à l'obtention d'un air respirable de Grade D.

**Pour fournir un apport en air de Grade D, référez-vous à la norme 29 CFR 1910.134 de OSHA et consultez un fournisseur externe indépendant afin de procéder à des tests de qualité de l'air fiables. Se conformer aux normes en vigueur relève de la responsabilité de l'utilisateur.**

### DÉTECTEUR DE GAZ

Le détecteur de gaz GX4 surveille la présence de gaz dans la ligne d'air et déclenche une alarme lorsqu'il détecte des présences de monoxyde de carbone, d'oxygène ou de sulfite d'hydrogène en des niveaux inférieurs ou supérieurs aux exigences d'air respirable de Grade D.

Son intégration avec les appareils intelligents et les systèmes infonuagiques permettent de suivre, en direct, la qualité de l'air à partir de différents appareils. Le système conserve jusqu'à 2 ans de registre interne.



### ACCESSOIRES EN OPTION



Valise de transport pour protection sur le chantier



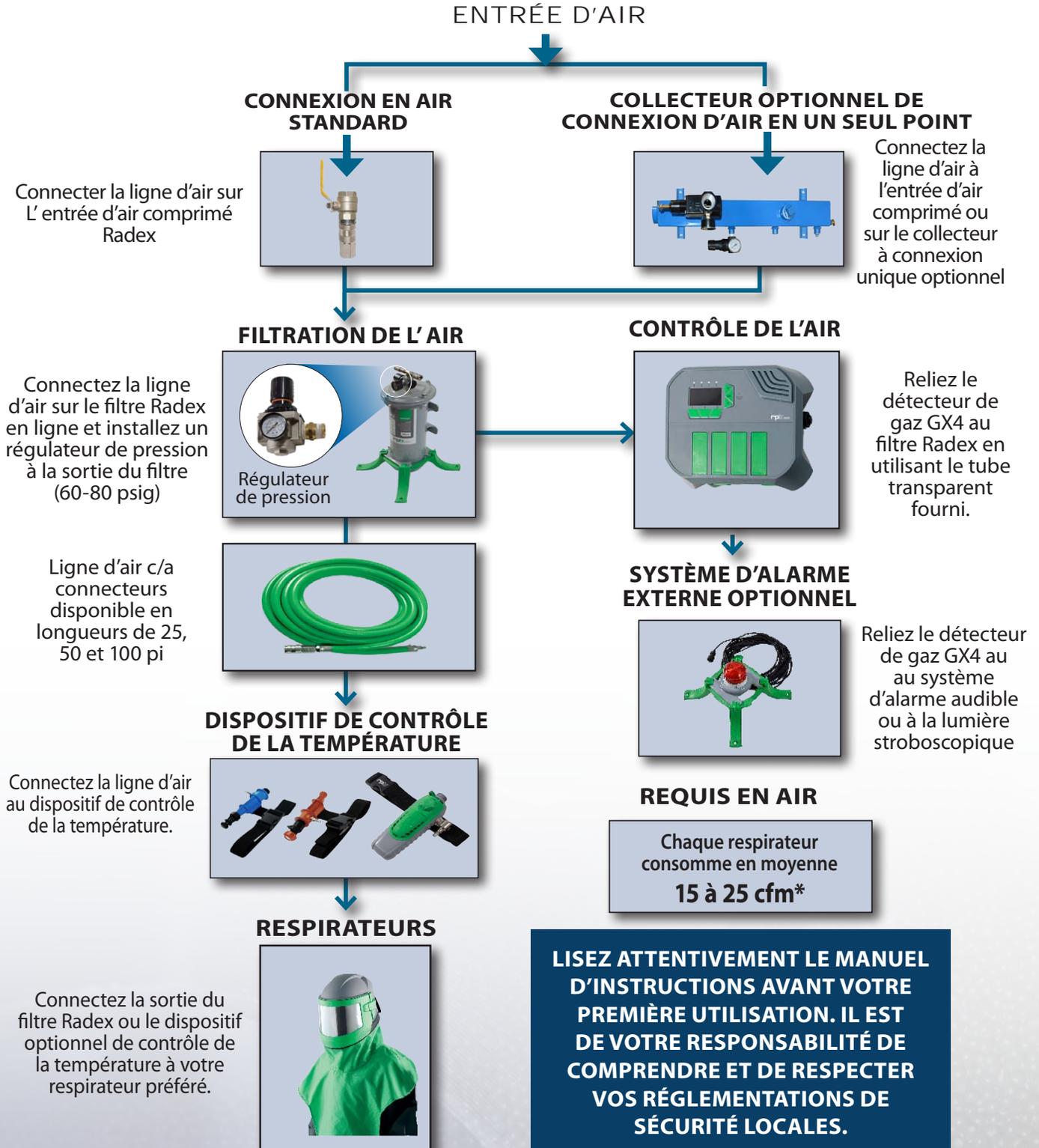
Support mural



Systèmes d'alarme audibles ou visuels

## ASSEMBLAGE COMPLET DU SYSTÈME D'ALIMENTATION EN AIR RESPIRABLE

Suivez les directives de connexions ci-dessous afin fournir à vos opérateurs de l'air propre et sécuritaire, en conformité avec les normes NIOSH. Tous les accessoires sont fournis avec des raccords rapides standard. Les raccords Schrader et RZ en option sont disponibles sur demande.



\* Reportez-vous au tableau de pression d'air respirable dans le manuel d'instructions de votre respirateur. La consommation d'air peut varier en fonction de facteurs tels que le climat, le débitmètre utilisé et la longueur totale des lignes d'air respirable.

## ENTRETIEN DES SYSTÈMES DE FILTRATION ET DE SURVEILLANCE DE L'AIR

ÉQUIPEMENT	ROUTINE D'ENTRETIEN / FRÉQUENCE	PIÈCES DE RECHANGE
 Filtre en ligne Radex	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Purger la valve de vidange tous les mois*</li> <li>✓ Remplacer les cartouches filtrantes du filtre Radex à tous les 3 mois ou 400 heures d'utilisation</li> </ul> <p><i>*Non requis si votre Radex est équipé d'une unité de drainage automatique</i></p>	 1 Cartouche filtrante de remplacement  2 Unité de drainage automatique
 Détecteur de gaz GX4	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Les capteurs de gaz GX4 pré-calibrés ont une durée de vie de 2 ans</li> <li>✓ Une vérification du capteur sur chaque cartouche est requise mensuellement à l'aide du régulateur d'étalonnage de débit et des bouteilles de gaz.</li> </ul>	 3 Régulateur pour le calibrage  4 Capteurs de gaz  5 Bouteilles de gaz  6 Tube senseur de collecteur

#	N° PIÈCE	DESCRIPTION
1	APF3100	CARTOUCHE FILTRANTE RADEX ORIGINALE
2	04-924	UNITÉ DE DRAINAGE AUTOMATIQUE
3	08-451	RÉGULATEUR POUR LE CALIBRAGE DE BOUTEILLES CO ET ZERO AIR (BOYAU & RACCORDS INCLUS)
	08-452	RÉGULATEUR POUR LE CALIBRAGE DE BOUTEILLES H <sub>2</sub> S (BOYAU INCLUS)
4	08-420-01	GX4 - CARTOUCHE DU DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE CO 10 ppm
	08-420-02	GX4 - CARTOUCHE DU DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE CO <sub>5</sub> ppm
	08-420-03	GX4 - CARTOUCHE DU DÉTECTEUR DE H <sub>2</sub> S (SULFURE D'HYDROGÈNE) 10 ppm
	08-420-04	GX4 - CARTOUCHE D'OXYGÈNE 19.5-23 %
5	08-460	GX4 - ZÉRO AIR (MATIÈRE DANGEREUSE) POUR CAPTEURS ZERO AIR ET OXYGÈNE
	08-462	GX4 - ZÉRO AIR (MATIÈRE DANGEREUSE) CAPTEURS H <sub>2</sub> S 20 ppm
	08-461	GX4 - CO 20 ppm (MATIÈRE DANGEREUSE) POUR CAPTEURS 10 ppm OU 5 ppm
6	08-422	TUBE SENSOR DE COLLECTEUR (MANIFOLD)
	*NV2028	LIGNE D'ALIMENTATION EN AIR RESPIRABLE DE 25'
	*NV2029	LIGNE D'ALIMENTATION EN AIR RESPIRABLE DE 50'
	*NV2027	LIGNE D'ALIMENTATION EN AIR RESPIRABLE DE 100'

\* Les lignes d'alimentation en air peuvent être connectées entre elles jusqu'à une longueur maximale

CONSULTEZ LE CATALOGUE DE PRODUITS RPB POUR LA LISTE COMPLÈTE DES PIÈCES DISPONIBLES

## HABITS DE SABLAGE

### HABITS DE SABLAGE IST

IST offre une gamme d'habits de sablage de qualité supérieure et intelligemment conçue de manière à offrir la meilleure protection à l'opérateur, tout en augmentant son confort et son rendement.

Disponibles en nylon ultraléger ou en cuir durable, nos habits de sablage sont entièrement faits de matériaux robustes ainsi que d'une combinaison de tissus résistants à l'usure et de cotons poreux afin de maintenir le sableur sec et protégé en tout temps.

Les combinaisons comprennent des sangles de fixation à chaque manchette et au bas de la jambe. Une paire de gants avec couture en Kevlar est incluse afin de compléter l'ensemble.



Nylon ultraléger

Cuir de qualité industrielle

### HABIT DE SABLAGE RPB

L'habit de sablage RPB est une combinaison légère qui offre une protection contre les projections d'abrasif.

Il est fait de nylon robuste pour fournir une protection à l'avant de votre corps et de vos bras, avec un dos en coton aéré pour vous aider à rester au frais.

#### **Caractéristiques :**

- ✓ Triple couture pour la durabilité
- ✓ Genouillères en option
- ✓ Disponible en 7 tailles : S, M, L, XL, XXL, XXXL, XXXXL
- ✓ Fermeture à glissière en nylon robuste avec housse de protection
- ✓ Élastique à la taille pour un ajustement confortable
- ✓ Élastiques réglables aux poignets et chevilles
- ✓ Poche intérieure



Gants de cuir

## GARANTIE LIMITÉE ISTBLAST

ISTblast certifie que tout équipement énuméré dans ce manuel et qui est fabriqué par ISTblast et qui porte le nom ISTblast, est exempt de tout défaut matériel ou de fabrication en date de l'achat auprès d'un distributeur autorisé ISTblast et pour utilisation par l'acheteur original. ISTblast réparera ou bien remplacera tout matériel trouvé défectueux pendant une période de douze (12) mois suivant la date de l'achat. Cette garantie s'applique seulement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu selon les recommandations écrites par ISTblast. Cette garantie ne couvre pas l'usure générale ainsi que tout défaut, endommagement ou usure causée par la mauvaise installation, mauvaise application, l'abrasion, la corrosion, le mauvais entretien, la négligence, accident ou la substitution avec des pièces non ISTblast. ISTblast ne sera pas responsable du défaut de fonctionnement, des dommages ou de l'usure provoquée par l'incompatibilité de l'équipement ISTblast avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non vendus par ISTblast, ou la conception, la fabrication, l'installation, l'opération ou l'entretien inexacte des structures, des accessoires, de l'équipement ou des matériaux non certifiés par ISTblast.

Tout équipement prétendu être défectueux doit être expédié transport prépayé à un distributeur autorisé de ISTblast pour la vérification du défaut. Si le défaut est constaté, ISTblast réparera ou remplacera gratuitement toutes pièces défectueuses et l'équipement sera retourné à l'acheteur original transport prépayé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut dans le matériel ou dans la fabrication de l'équipement, les réparations seront effectuées après approbation du client à un coût raisonnable. Les coûts peuvent inclure les pièces, la main d'œuvre et le transport.

CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRIMÉES OU IMPLICITES, INCLUANT MAIS NON LIMITÉ À LA GARANTIE DE LA VALEUR MARCHANDE OU À LA GARANTIE POUR UN USAGE POUR UN BUT PARTICULIER. L'engagement unique de ISTblast ainsi que le recours unique de l'acheteur pour n'importe quel défaut de garantie seront traités selon la procédure suivante : l'acheteur convient qu'aucun autre recours (comprenant, mais non limité à des dommages accidentels ou considérables pour des bénéfices perdus, des ventes perdues, des dommages à la personne ou à la propriété, ou toutes autres pertes accidentelles ou considérables) ne sera exigé. Toute réclamation concernant l'application de la garantie doit être soumise à l'intérieur d'un délai de un (1) an suivant la date de la vente.

ISTblast NE FAIT AUCUNE GARANTIE ET DÉMENT TOUTES GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET DE FORME PHYSIQUE POUR UN BUT PARTICULIER, EN LIAISON AVEC LES ACCESSOIRES, L'ÉQUIPEMENT, LES MATÉRIAUX OU LES COMPOSANTES VENDUES MAIS NON CONSTRUITES PAR ISTblast. Les articles vendus, mais non construits par ISTblast (tel que les moteurs électriques, les commutateurs, les boyaux, etc.), sont sujets à une garantie, le cas échéant, de leur fabricant. ISTblast fournira à l'acheteur une aide raisonnable pour la réclamation de tout bris de ces garanties.

### LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ

ISTblast ne sera en aucun cas responsable des dommages indirects, accidentels, spéciaux ou considérables résultant de l'utilisation d'un équipement de ISTblast, ou de la fourniture, de l'exécution ou de l'utilisation de tous les produits ou d'autres marchandises vendues par ISTblast, résultant d'un bris de contrat, un bris de la garantie, de la négligence ou autre utilisation non appropriée.

Les pièces suivantes ne sont pas couvertes dans le cadre de la politique de garantie de ISTblast :

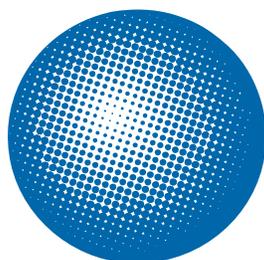
- le remplacement de pièces ou du châssis détériorés dû à l'usure normale.
- Le matériel utilisé de façon abusive ou excessive.

Dénoncez tous les accidents ou négligences qui impliquent des produits de ISTblast à notre département de Service :

**1 800 361-1185**

**INFORMATION / ASSISTANCE TECHNIQUE**

ISTblast est une marque de commerce enregistrée de :



**International  
Surface  
Technologies**  

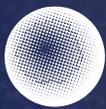
---

[istsurface.com](http://istsurface.com)

POUR PLUS D'INFORMATIONS, PRIX OU ASSISTANCE  
TECHNIQUE, CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR IST LOCAL  
OU APPELEZ / FAXEZ À NOS NUMÉROS D'INFORMATION

**TÉL.: 1 800 361-1185 & 450 963-4400 FAX : 450 963-5122**

OU VISITEZ-NOUS À :  
**[istsurface.com](http://istsurface.com)**



## À PROPOS DE L'ENTREPRISE

### QUI SOMMES-NOUS

IST est un chef de file en matière de fabrication industrielle d'équipements standard et sur mesure pour l'industrie du traitement de surface et de recyclage des solvants.

### MISSION

IST se dédie à être un fournisseur innovant et fiable dans la conception, la fabrication et la distribution d'équipements de traitement de surface et de recyclage.

### MARCHÉS DESSERVIS

Les produits, les technologies et l'expertise de Canablast sont utilisés au sein d'un éventail varié d'applications manufacturières et industrielles, incluant mais ne se limitant pas à :

- Fabrication générale
- Équipement industriel
- Transformation de métal
- Aérospatial et aviation
- Industrie ferroviaire
- Industrie marine
- Automobile, camion et transports
- Pétrole
- Flexographie & Lithographie
- Impression et édition
- Finition de bois
- Puissance et énergie
- Pharmaceutique

